

Official Journal

of the European Union

ISSN 1725-2555

L 15

Volume 47

22 January 2004

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EC) No 95/2004 of 21 January 2004 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 1
- ★ **Commission Regulation (EC) No 96/2004 of 30 December 2003 adapting several regulations concerning the sugar market by reason of the accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia to the European Union** 3
- ★ **Commission Regulation (EC) No 97/2004 of 21 January 2004 correcting Regulations (EC) No 2281/2003 and (EC) No 2299/2003 determining the world market price for unginned cotton** 12
- Commission Regulation (EC) No 98/2004 of 21 January 2004 fixing the export refunds on olive oil 13
- Commission Regulation (EC) No 99/2004 of 21 January 2004 fixing the import duties in the rice sector 15
- ★ **Commission Regulation (EC) No 100/2004 of 21 January 2004 amending for the 28th time Council Regulation (EC) No 881/2002 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities associated with Usama bin Laden, the Al-Qaida network and the Taliban, and repealing Council Regulation (EC) No 467/2001** 18
- ★ **Commission Regulation (EC) No 101/2004 of 21 January 2004 amending Council Regulation (EC) No 2368/2002 implementing the Kimberley Process certification scheme for the international trade in rough diamonds** 20
- ★ **Commission Directive 2004/4/EC of 15 January 2004 amending Directive 96/3/EC granting a derogation from certain provisions of Council Directive 93/43/EEC on the hygiene of foodstuffs as regards the transport of bulk liquid oils and fats by sea ⁽¹⁾** 25

★ Commission Directive 2004/6/EC of 20 January 2004 derogating from Directive 2001/15/EC to postpone the application of the prohibition of trade to certain products ⁽¹⁾	31
--	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

2004/70/EC:

★ Commission Decision of 6 January 2004 amending for the 16th time Decision 2000/284/EC establishing the list of approved semen collection centres for imports of equine semen from third countries ⁽¹⁾ (notified under document number C(2003) 5313)	34
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EC) No 95/2004
of 21 January 2004
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and
vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1947/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 2004.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 2004.

For the Commission
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 299, 1.11.2002, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 2004 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	90,7
	204	42,6
	212	129,8
	999	87,7
0707 00 05	052	134,0
	204	51,8
	220	244,4
	999	143,4
0709 10 00	220	34,5
	999	34,5
0709 90 70	052	103,9
	204	44,6
	999	74,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	31,8
	204	48,7
	212	56,9
	220	30,9
	524	22,1
	999	38,1
0805 20 10	052	81,1
	204	86,8
	999	84,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	27,0
	204	93,1
	220	76,0
	464	99,7
	600	68,7
	624	75,9
	999	73,4
0805 50 10	052	45,2
	400	38,7
	600	52,9
	999	45,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	63,0
	060	40,7
	400	54,6
	404	50,6
	720	57,1
	999	53,2
0808 20 50	060	61,1
	400	85,6
	720	43,6
	999	63,4

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 96/2004

of 30 December 2003

adapting several regulations concerning the sugar market by reason of the accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia to the European Union

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, and in particular Article 2(3) thereof,

Having regard to the Act of Accession of Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, and in particular Article 57(2) thereof,

Whereas:

- (1) Certain technical amendments are necessary in several Commission Regulations of the common organisation of the sugar market in order to carry out the necessary adaptations by reason of accession of Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia to the European Union.
- (2) Articles 3(2), 3(3), 4(1), 4(2) and 10(2) of Commission Regulation (EC) No 1464/95 of 27 June 1995 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the sugar sector⁽¹⁾, contain certain entries in all the languages of the Member States. These provisions should include the language versions of the new Member States.
- (3) Article 4(c) of Commission Regulation (EC) No 192/2002 of 31 January 2002 laying down detailed rules for issuing import licences for sugar and sugar and cocoa mixtures with ACP/OCT or EC/OCT cumulation of origin⁽²⁾, contains certain entries in all the languages of the Member States. These provisions should include the language versions of the new Member States.
- (4) Articles 13, 14(1), 15(2), 19, 20(1), 21(2), 24 and 25(2) of Commission Regulation (EC) No 1159/2003 of 30 June 2003 laying down detailed rules of application for the 2003/04, 2004/05 and 2005/06 marketing years for the import of cane sugar under certain tariff quotas and preferential agreements and amending Regulations (EC) No 1464/95 and (EC) No 779/96⁽³⁾ contain certain entries in all the languages of the Member States. These provisions should include the language versions of the new Member States.

- (5) Regulations (EC) No 1464/95, No 192/2002, and No 1159/2003 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1464/1995 is amended as follows:

1. Paragraphs 2 and 3 of Article 3 are replaced by the following:
 2. Section 20 of the licence application and of the licence shall contain at least one of the following indications:
 - Reglamento de licitación (CE) n° ... (DO L ... de ...) límite de presentación de ofertas que expira el ...
 - Nařízení o výběrovém řízení (ES) č. ... L ... ze dne ...), lhůta pro odevzdání áostí uplyne ...
 - Forordning om licitation (EF) nr. ... (EUT L ... af ...), fristen for indgivelse af tilbud udløber den ...
 - Ausschreibung — Verordnung (EG) Nr. ... (ABl. L ... vom ...), Ablauf der Angebotsfrist am ...
 - pakkumise määrus (EÜ) Nr ... (EÜT Nr L ..., ...), pakkumiste esitamise tähtaeg lõppeb ...
 - Κανονισμός διαγωνισμών (ΕΚ) αριθ. ... (ΕΕ L ... της ...), η προθεσμία υποβολής των προσφορών λήγει την ...
 - tendering Regulation (EC) No ... (OJ L ... of ...), time limit for submission of tenders expires ...
 - règlement d'adjudication (CE) n° ... (JO L ... du ...), délai de présentation des offres expirant le ...
 - regolamento di gara (CE) n. ... (GU L ... del ...), il termine di presentazione delle offerte scade il ...
 - Regula (EK) Nr. ... (JO n° L ... du ...), ar ko pasludina konkursa, piedāvājumu iesniegšanas termiņš ir ...
 - Reglamentas (EB) Nr. ... (... OL L ...), kuriame paskelbtas konkursas, paskutinė pasiūlymų pateikimo data yra ...
 - .../.../EK rendelet pályázat meghirdetéséről (HL L). az ajánlattételi határidő lejárt ...
 - Regolament tas-sejha għall-offerti (KE) Nru. (ĠU L ... ta' l- ...), il-perjodu li fih jistgħu jiġu mitfugħa l-offerti jiskadi fl-.....,
 - Verordening met betrekking tot inschrijving (EG) nr. ... (PB L ... van ...), indieningstermijn aanbiedingen eindigend op ...
 - Rozporządzenie w sprawie przetargu (WE) ... (Dz.U.L. z ...), termin składania ofert wygasa ...
 - Regulamento de adjudicação (CE) n.º ... (JO L ... de ...), o prazo de apresentação das ofertas expira em ...

⁽¹⁾ OJ L 144, 28.6.1995, p.14. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1159/2003 (OJ L 162, 1.7.2003, p. 25).

⁽²⁾ OJ L 31, 1.2.2002, p. 55.

⁽³⁾ OJ L 162, 1.7.2003, p. 25.

- Nariadenie o verejnej súťaži (ES) č. ... L ... zo dňa ...), lehota pre predkladanie ponúk končí ...
- [Uredba (ES) št ... (Ul. l,), ponudba veljavna do]
- Asetus tarjouskilpailusta (EY) N:o ... (EYVL L ..., annettu ...), tarjousten tekemiselle varattu määräaika päättyy ...
- Förordning om anbud (EG) nr ... (EGT L ..., ...) tidsfrist foer anbudsinlämnande utlöper den ...

3. the export licence shall be issued for the quantity entered on the relevant statement of award of tender. Section 22 shall indicate the rate of the export refund or export levy, as stated in that statement, expressed in ecus. To this end, it shall contain at least one of the following indications:

- Tasa de la restitución aplicable: ...
- Sazba platné náhrady ...
- Restitutionssatz: ...
- Gültiger Erstattungssatz: ...
- Eksportitoetuse määr: ...
- Εφαρμοζόμενος συντελεστής επιστροφής: ...
- Rate of applicable refund: ...
- Taux de la restitution applicable: ...
- Tasso di restituzione applicabile: ...
- Piemērojams kompensāciju apjoms: ...
- Taikomas grąžinamųjų išmokų dydis: ...
- Az alkalmazandó visszatérítés mértéke: ...
- Rata ta' rifużjoni applikabbli: ...
- Toe te passen restitutievoet: ...
- Stawka stosowanej refundacji: ...
- Taxa de restituição à exportação aplicável: ...
- Sadzba platnej náhrady ...
- višina nadomestila
- Tuen määrä: ...
- Exportbidragssatz: ...

or alternatively:

- Tipo de gravamen a la exportación aplicable: ...
- Sazba platnej dávky ...
- Eksportafgiftssatz: ...
- Gültiger Satz der Ausfuhrabschöpfung: ...
- Eksoprdmaksu määr:
- Εφαρμοζόμενος συντελεστής εισφοράς κατά την εξαγωγή: ...
- Rate of applicable export levy: ...
- Taux du prélèvement à l'exportation applicable: ...
- Tasso del prelievo all'esportazione applicabile: ...
- Eksporta kompensāciju apjoms: ...

- Grąžinamųjų išmokų dydis: ...
- Az alkalmazandó exportelőföldzés mértéke: ...
- Rata ta' imposta fuq l-esportazzjoni applikabbli: ...
- Toe te passen heffingsvoet bij uitvoer: ...
- Stawka stosowanej opłaty wyrównawczej: ...
- Taxa do direito nivelador à exportação aplicável: ...
- Sadzba platnej dane (odvodu) ...
- višina izvoznega nadomestila]
- Vientimaksun määrä: ...
- Exportavgiftssatz: ...'

2. Paragraphs 1 and 2 of Article 4 are replaced by the following:

'1. For C sugar, C isoglucose and C inulin syrup produced for export in accordance with Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1785/-81, Section 20 of the licence application and of the licence shall contain at least one of the following indications:

- para exportación con arreglo al apartado 1 del artículo 26 del Reglamento (CEE) n° 1785/81
- Na vývoz podle čl. 26 ods. 1 nařízení (EHS) č. 1785/81
- til udførsel i medfør af artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
- gemäß Artikel 26 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1785/81 auszuführen
- eksport määruse (EMÜ) nr 1785/81 artikli 26 lõige 1 kohaselt
- προς εξαγωγή σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81
- for export under Article 26(1) of Regulation (EEC) No 1785/81
- à exporter conformément à l'article 26, paragraphe 1, du règlement (CEE) n° 1785/81
- da esportare a norma dell'articolo 26, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 1785/81
- eksportam saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1785/81 26. panta 1. punktu
- eksportui pagal Reglamento (EEB) Nr. 1785/81 26 straipsnio 1 dalį
- export céljára az 1785/81/EK rendelet 26. cikk (1) bekezdése értelmében
- għall-esportazzjoni skond l-Artikolu 26 (1) tar-Regolament (KEE) Nru 1785/81
- uit te voeren overeenkomstig artikel 26, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81
- na wywóz w rozumieniu art. 26 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 1785/81
- para exportação nos termos do n.º 1 do artigo 26.º do Regulamento (CEE) n.º 1785/81

- Na vývoz v súlade s článkom 26 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 1785/81
 - za izvoz v skladu s členom 26 (1) Uredbe (EGS) št. 1785/81
 - vientiin asetuksen (ETY) N:o 1785/81 26 artiklan 1 kohdan mukaisesti
 - för export i enlighet med artikel 26.1 i förordning (EEG) nr 1785/81
2. Section 22 of the licence shall contain at least one of the following indications:
- para exportación sin restitución ni gravamen ... (cantidad por la que este certificado ha sido emitido) kg
 - na vývoz bez náhrady nebo dávky ... (mnoství, na které je licence vydána) kg
 - udføres uden restitution eller afgift ... (den mængde, for hvilken denne licens er udstedt) kg
 - ohne Erstattung und ohne Abschöpfung auszuführen ... (Menge, für die diese Lizenz erteilt wurde) kg
 - eksport ilma eksporditoetuse või ekspordimaksuta ... (kogus, millele on litsents välja antud) kg
 - προς εξαγωγή χωρίς επιστροφή ή εισφορά ... (ποσότητα για την οποία εκδόθηκε το παρόν πιστοποιητικό) kg
 - for export without refund or levy ... (quantity for which the licence is issued) kg
 - à exporter sans restitution ni prélèvement ... (quantité pour laquelle ce certificat a été délivré) kg
 - da esportare senza restituzione né prelievo ... (quantitativo per il quale il titolo in causa è stato rilasciato) kg
 - eksportam bez eksporta kompensācijām ... (apjoms, kuram izsniegta licence) kg
 - eksportavimui be grąžinamosios išmokos ... (kiekis, kuriam išduota licencija) kg
 - visszatérítés illetve leföldözés nélküli export céljára ... (az engedély tárgyat képező mennyiség) kg
 - għall-esportazzjoni minghajr rifużjoni jew imposta ... (kwantita li għaliha għet mahruġa l-licenzja) kg
 - zonder restitutie of heffing uit te voeren ... (hoeveelheid waarvoor dit certificaat werd afgegeven) kg
 - na wywóz bez refundacji lub opłaty wyrównawczej ... (ilość objęta niniejszym pozwoleniem) kg
 - para exportação sem restituição nem direito nivelador ... (quantidade para a qual este certificado foi emitido) kg
 - na vývoz bez náhrady a dane (odvodu) ... (množstvo pre ktoré bola licencia vydaná) kg
 - za izvoz brez nadomestila ali ... (količine za katere so izdana dovoljenja) kg
 - viedään ilman tukea ja maksua ... (tähän todistukseen liittyvä määrä) kg
 - för export utan bidrag eller avgift ... (den mängd för vilken licensen utfärdats) kg.
3. the first subparagraph of Article 10(2) is replaced by the following:
- 'Section 20 of the application for an export licence and of the export licence for white sugar, and of the application for an import licence and of the import licence for raw sugar, shall contain at least one of the following indications:
- EX/IM, artículo 116 del Reglamento (CEE) nº 2913/92
 - certificado válido en ... (Estado miembro emisor)
 - EX/IM čl. 116 nařízení (EHS) č. 2913/92
 - licence platná v ... (vydávající členský stát)
 - EX/IM, artikel 116 i forordning (EØF) nr. 2913/92
 - licens gyldig i ... (udstedende medlemsstat)
 - EX/IM, Artikel 116 der Verordnung (EWG) Nr. 2913/92
 - Lizenz gültig in ... (erteilender Mitgliedstaat)
 - EX/IM, määrus (EMÜ) nr 2913/92 artikkel 116
 - Litsents kehtiv ... (väljaandev liikmesriik)
 - EX/IM, άρθρο 116 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92
 - πιστοποιητικό που ισχύει στο ... (κράτος μέλος εκδόσεως)
 - EX/IM, Article 116 of Regulation (EEC) No 2913/92
 - licence valid in ... (issuing Member State)
 - EX/IM, article 116 du règlement (CEE) nº 2913/92
 - certificat valable en ... (État membre de délivrance)
 - EX/IM, articolo 116 del regolamento (CEE) n. 2913/92
 - titolo valido in ... (Stato membro di rilascio)
 - EX/IM, Regulas (EEK) Nr. 2913/92 116. pants
 - licence ir derīga ... (izsniegusi dalībvalsts)
 - EX/IM, Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 116 straipsnis
 - licencija galioja ... (išdavusioji valstybė narė)
 - EX/IM, 2913/92/EK rendelet 116. cikk
 - az engedély érvényes ... (Kibocsátó tagállam)
 - EX/IM, Artikolu 116 tar-Regolament (KEE) Nru. 2913/92
 - lienzja valida f' (l-Istat Membru li joħroġ il-lienzja)
 - EX/IM, artikel 116 van Verordening (EEG) nr. 2913/92
 - certificaat geldig in ... (lidstaat van afgifte)
 - EX/IM art. 116 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92
 - pozwolenie ważne w ... (Państwo Członkowskie wydające pozwolenie)
 - EX/IM, artigo 116.º do Regulamento (CEE) n.º 2913/92
 - certificado válido em ... (Estado-Membro emissor)
 - EX/IM čl. 116 nariadenie (EHS) č. 2913/92
 - licencia platná v ... (vydávající členský štát)
 - EX/IM, člen 116 Uredbe (EGS) št. 2913/92
 - Veljavno dovoljenje v ... (izdano v državi članici)

- EX/IM, 116 artikla, asetus (ETY) N:o 2913/92
 - todistus voimassa ... (luvan antanut jäsenvaltio)
- EX/IM, artikel 116 i förordning (EEG) nr 2913/92
 - licens giltig i ... (utfärdande medlemsstat).'

Article 2

Article 4 (c) of Regulation (EC) No 192/2002 is replaced by the following:

'(c) in section 20 of the licence, one of the following:

- Exención de derechos de importación (Decisión 2001/822/CE, artículo 35) número de orden ...
- Osvobozeno od dovozního cla (Rozhodnutí 2001/822/ES, čl. 35), sériové číslo ...
- Fritages for importafgifter (artikel 35 i afgørelse 2001/822/EF), løbenummer ...
- Frei von Einfuhrabgaben (Beschluss 2001/822/EG, Artikel 35), Ordnungsnummer ...
- Impordimaksust vabastatud (otsus 2001/822/EÜ, artikkel 35), järjekorranumber
- Δασμολογική απαλλαγή (απόφαση 2001/822/EK, άρθρο 35), αύξων αριθμός ...
- Free from import duty (Decision 2001/822/EC, Article 35), serial No ...
- Exemption du droit d'importation (Décision 2001/822/CE, article 35), numéro d'ordre ...
- Esenzione dal dazio all'importazione (decisione 2001/822/CE, articolo 35), numero d'ordine ...
- Atbrīvots no importa nodokļa (Lēmuma 2001/822/EK 35. pants), sērijas numurs ...
- Atleista nuo importo muito (Nutarimo 2001/822/EB 35 straipsnis), serijos numeris ...
- Mentés a behozatali vám alól (2001/822/EK határozat, 35. cikk), sorozatszám ...
- Eženzjoni minn dazju fuq l-importazzjoni (Deċiżjoni 2001/822/KE, Artikolu 35), numru tas-serje ...
- Vrij van invoerrechten (Besluit 2001/822/EG, artikel 35), volgnummer ...
- Wolne od przywozowych opłat celnych (decyzja 2001/822/WE art. 35), numer seryjny ...
- Isenção de direitos de importação (Decisão 2001/822/CE, artigo 35.º), número de ordem ...
- Oslobodený od dovozného cla (Rozhodnutie 2001/822/ES, čl. 35), sériové číslo ...
- brez uvozne carine (Uredba 2001/822/EC, člen 35), serijska številka ...
- Vapaa tuontitulleista (päätoksen 2001/822/EY 35 artikla), järjestyksnumero ...
- Importtullfri (beslut 2001/822/EG, artikel 35), löpnummer'

Article 3

Regulation (EC) No 1159/2003 is amended as follows:

1. Article 13(c), is replaced by the following:

'(c) in box 20, at least one of the following entries:

- Aplicación del Reglamento (CE) n° 1159/2003, n° ... (azúcar preferente ACP-India: n° 09.4321)
- Aplikace nařízení (ES) č. 1159/2003, č. ... (preferenční cukr AKT-Indie č. 09.4321)
- Anvendelse af forordning (EF) nr. 1159/2003, nr. ... (præferencesukker AVS-Indien: nr. 09.4321)
- Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 1159/2003, Nr. ... (Präferenzzucker AKP-Indien: Nr. 09.4321)
- Määruse (EÜ) nr 1159/2003 kohaldamine, nr ... (soodustingimustele õigustatud AKV-India suhkur: nr 09.4321)
- Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003, αριθ. ... (προτιμηςιακή ζάχαρη ΑΚΕ-Ινδία: αριθ. 09.4321)
- Application of Regulation (EC) No 1159/2003, No ... (ACP-India preferential sugar: No 09.4321)
- Application du règlement (CE) n° 1159/2003, n° ... (sucre préférentiel ACP-Inde: n° 09.4321)
- Applicazione del regolamento (CE) n. 1159/2003, n. ... (zucchero preferenziale ACP-India: n. 09.4321)
- Piemērojama Regula (EK) Nr. 1159/2003, Nr. ... (ĀKK — Indijas preferenču jēlcukurs: Nr. 09.4321)
- Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1159/2003, Nr. ... (AAO-Indija lengvatinėmis sąlygomis įvežamas cukrus: Nr. 09.4321)
- Az 1159/2003/EK rendelet alkalmazása, ... sz. (kedvezményes cukor AKCS-India: 09.4321 sz.)
- Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1159/2003, Nru ... zokkor preferenzjali ACP-Indja: Nru 09.4321)
- Toepassing van Verordening (EG) nr. 1159/2003, nr. ... (preferentiële suiker ACS-India: nr. 09.4321)
- Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 1159/2003, nr ... (cukier preferencyjny AKP-Indie: nr 09.4321)
- Aplicação do Regulamento (CE) n.º 1159/2003, n.º ... (açúcar preferencial ACP Índia: n.º 09.4321)
- Aplikácia nariadenia (ES) č. 1159/2003, č. ... (preferenčný cukor AKT-India č. 09.4321)
- Upoštevanje Uredbe (ES) št. 1159/2003, št. ... (ACP-India preferenčni sladkor: Št. 09.4321)
- Asetuksen (EY) N:o 1159/2003 soveltaminen, nro ... (etuuskohteluun oikeutettu AKT-Intia-sokeri: nro 09.4321)
- Tillämpning av förordning (EG) nr 1159/2003, nr ... (förmånssocker AVS-Indien: nr 09.4321).

Notwithstanding Article 18(1) of Regulation (EC) No 1291/2000, import licences containing in boxes 15 and 16 the description and CN code 1701 99 10 may be used, where appropriate, for imports of sugar covered by CN code 1701 11 90.'

2. Article 14 (1)(a) is replaced by the following:

'(a) at least one of the following entries:

- Aplicación del Reglamento (CE) n° 1159/2003, n° ... (azúcar preferente ACP-India: n° 09.4321)
- Aplikace nařízení (ES) č. 1159/2003, č. ... (preferenční cukr AKT-Indie č. 09.4321)
- Anvendelse af forordning (EF) nr. 1159/2003, nr. ... (præferencesukker AVS-Indien: nr. 09.4321)
- Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 1159/2003, Nr. ... (Präferenzsucker AKP-Indien: Nr. 09.4321)
- Määruse (EÜ) nr 1159/2003 kohaldamine, nr ... (AKV-India soodussuhkur: nr 09.4321)
- Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003, αριθ. ... (προτιμησιακή ζάχαρη ΑΚΕ-Ινδία: αριθ. 09.4321)
- Application of Regulation (EC) No 1159/2003, No ... (ACP-India preferential sugar: No 09.4321)
- Application du règlement (CE) n° 1159/2003, n° ... (sucre préférentiel ACP-Inde: n° 09.4321)
- Applicazione del regolamento (CE) n. 1159/2003, n. ... (zucchero preferenziale ACP-India: n. 09.4321)
- Piemērojama Regula (EK) Nr. 1159/2003, Nr. ... (ĀKK — Indijas preferenču jēlcukurs: Nr. 09.4321)
- Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1159/2003, Nr. ... (AAO-Indija lengvatinėmis sąlygomis įvežamas cukrus: Nr. 09.4321)
- Az 1159/2003/EK rendelet alkalmazása, ... sz. (kedvezményes cukor AKCS-India: 09.4321 sz.)
- Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1159/2003, Nru ... (zokkor preferenzjali ACP-Indja: Nru 09.4321)
- Toepassing van Verordening (EG) nr. 1159/2003, nr. ... (preferentiële suiker ACS-India: nr. 09.4321)
- Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 1159/2003, nr ... (cukier preferencyjny AKP-Indie: nr 09.4321)
- Aplicação do Regulamento (CE) n.º 1159/2003, n.º ... (açúcar preferencial ACP-Índia: n.º 09.4321)
- Aplikácia nariadenia (ES) č. 1159/2003, č. ... (preferenčný cukor AKT-India č. 09.4321)
- Upoštevanje Uredbe (ES) št. 1159/2003, št. ... (ACP-India preferenčni sladkor: Št. 09.4321)
- Asetuksen (EY) N:o 1159/2003 soveltaminen, nro ... (etuuskohteluun oikeutettu AKT-Intia-sokeri: nro 09.4321)
- Tillämpning av förordning (EG) nr 1159/2003, nr ... (förmånssocker AVS-Indien: nr 09.4321).'

3. Article 15(2)(a) is replaced by the following:

'(a) at least one of the following entries:

- Aplicación del Reglamento (CE) n° 1159/2003, n° ... (azúcar preferente ACP-India: n° 09.4321)
- Aplikace nařízení (ES) č. 1159/2003, č. ... (preferenční cukr AKT-Indie č. 09.4321)
- Anvendelse af forordning (EF) nr. 1159/2003, nr. ... (præferencesukker AVS-Indien: nr. 09.4321)
- Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 1159/2003, Nr. ... (Präferenzsucker AKP-Indien: Nr. 09.4321)
- Määruse (EÜ) nr 1159/2003 kohaldamine, nr ... (soodustingimustele õigustatud AKV-India suhkur: nr 09.4321)
- Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003, αριθ. ... (προτιμησιακή ζάχαρη ΑΚΕ-Ινδία: αριθ. 09.4321)
- Application of Regulation (EC) No 1159/2003, No ... (ACP-India preferential sugar: No 09.4321)
- Application du règlement (CE) n° 1159/2003, n° ... (sucre préférentiel ACP-Inde: n° 09.4321)
- Applicazione del regolamento (CE) n. 1159/2003, n. ... (zucchero preferenziale ACP-India: n. 09.4321)
- Piemērojama Regula (EK) Nr. 1159/2003, Nr. ... (ĀKK — Indijas preferenču jēlcukurs: Nr. 09.4321)
- Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1159/2003, Nr. ... (AAO-Indija lengvatinėmis sąlygomis įvežamas cukrus: Nr. 09.4321)
- Az 1159/2003/EK rendelet alkalmazása, ... sz. (kedvezményes cukor AKCS-India: 09.4321 sz.)
- Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1159/2003, Nru ... (zokkor preferenzjali ACP-Indja: Nru 09.4321)
- Toepassing van Verordening (EG) nr. 1159/2003, nr. ... (preferentiële suiker ACS-India: nr. 09.4321)
- Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 1159/2003, nr ... (cukier preferencyjny AKP-Indie: nr 09.4321)
- Aplicação do Regulamento (CE) n.º 1159/2003, n.º ... (açúcar preferencial ACP-Índia: n.º 09.4321)
- Aplikácia nariadenia (ES) č. 1159/2003, č. ... (preferenčný cukor AKT-India č. 09.4321)
- Upoštevanje Uredbe (ES) št. 1159/2003, št. ... (ACP-India preferenčni sladkor: št. 09.4321)
- Asetuksen (EY) N:o 1159/2003 soveltaminen, nro ... (etuuskohteluun oikeutettu AKT Intia-sokeri: nro 09.4321)
- Tillämpning av förordning (EG) nr 1159/2003, nr ... (förmånssocker AVS-Indien: nr 09.4321).'

4. Article 19(c) is replaced by the following:

‘(c) in box 20, at least one of the following entries:

- “Azúcar preferente especial, azúcar en bruto destinado al refinado, importado en virtud del apartado 1 del artículo 39 del Reglamento (CE) nº 1260/2001. Contingente nº ... (azúcar preferente especial: nº 09.4322)”
- “Zvláštní preferenční cukr, surový cukr určený na rafinaci, dovezený v souladu s čl. 39 ods. 1 nařízení (ES) 1260/2001, kvóta č. ... (AKT-Indie preferenční cukr č. 09.4322)”
- “»Særligt præferencesukker«, rå sukker bestemt til raffinering, der indføres i henhold til artikel 39, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1260/2001. Kontingent nr. ... (Særligt præferencesukker: nr. 09.4322)”
- “Sonderpräferenzsucker: gemäß Artikel 39 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 1260/2001 eingeführter Rohsucker zur Raffination, Kontingent Nr. ... (Sonderpräferenzsucker: Nr. 09.4322)”
- “Spetsiaalne soodussuhkur, toorsuhkur rafineerimiseks, imporditud vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 39 lõige 1 kohaselt, kvoodi nr ... (AKV-India soodussuhkur: nr 09.4322)”
- “Ειδική προτιμησιακή ζάχαρη, ακατέργαστη ζάχαρη για рафинирование, εισαγόμενη σύμφωνα με το άρθρο 39 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, ποσόστωση αριθ. ... (ειδική προτιμησιακή ζάχαρη: αριθ. 09.4322)”
- “Special preferential sugar, raw sugar for refining, imported in accordance with Article 39(1) of Regulation (EC) No 1260/2001, Quota No ... (ACP-India preferential sugar: No 09.4322)”
- “Sucre préférentiel spécial, sucre brut destiné à être raffiné, importé conformément à l'article 39, paragraphe 1, du règlement (CE) nº 1260/2001, contingent nº ... (sucre préférentiel spécial: nº 09.4322)”
- “Zucchero preferenziale speciale, zucchero greggio destinato alla raffinazione importato ai sensi dell'articolo 39, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1260/2001. Contingente n. ... (zucchero preferenziale ACP-India: n. 09.4322)”
- “Īpašs preferenču jēlcukurs, rafinēšanai paredzēts niedru jēlcukurs, kas importēts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1260/2001, 39. panta 1. punktu, Kvota Nr. ... (ĀKK — Indijas preferenču jēlcukurs: Nr. 09.4322)”
- “Ypatingasis lengvatinėmis sąlygomis įvežamas cukrus, rafinuoti skirtas žaliavinis cukranendrių cukrus, importuotas vadovaujantis Reglamente (EB) Nr. 1260/2001, 39 straipsnio 1 dalimi, Kvota Nr. ... (AAO-Indija lengvatinėmis sąlygomis įvežamas cukrus: Nr. 09.4322)”
- “Az 1260/2001/EK rendelet 39. cikk (1) bek. szerint importált speciális kedvezményes cukor, nyerscukor finomítás céljára, ... sz. kontingens (kedvezményes cukor AKCS-India: 09.4322 sz.)”

- “Zokkor preferenzjali speċjali, zokkor mhux mahdum iddestinat biex jiġi rfinat impurtat b'mod konformi ma' l-Artikolu 39(1) tar-Regolament (KE) Nru 1260/2001, kontingent Nru ... (zokkor preferenzjali speċjali: Nru 09.4322)”
- “Bijzondere preferentiële suiker, ruwe suiker bestemd om te worden geraffineerd, ingevoerd overeenkomstig artikel 39, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1260/2001, contingent nr. ... (bijzondere preferentiële suiker: nr. 09.4322)”
- “Specjalny cukier preferencyjny, cukier surowy przeznaczony do rafinowania, importowany zgodnie z postanowieniami art. 39 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, kontyngent nr. (cukier preferencyjny AKP-Indie: nr 09.4322)”
- “Açúcar preferencial especial, açúcar bruto para refinação, importado em conformidade com o nº 1 do artigo 39.º do Regulamento (CE) nº 1260/2001, Contingente nº ... (açúcar preferencial especial: nº 09.4322)”
- “Špeciálny preferenčný cukor, surový cukor určený pre rafináciu, dovezený v súlade s čl. 39 ods. 1 nariadenie (ES) 1260/2001, kvóta č. ... (AKT-India preferenčný cukor č. 09.4322)”
- “Posebni preferenčni sladkor, surovi sladkor za rafiniranje, uvožen v skladu z členom 39(1) Uredbe (EC) št.1260/2001, Kvota št. ... (ACP-India preferenčni sladkor: št. 09.4322)”
- “Erityiseen etuuskohteluun oikeutettu sokeri, puhdistettavaksi tarkoitettu raakasokeri, joka on tuotu asetuksen (EY) N:o 1260/2001 39 artiklan 1 kohdan mukaisesti, kiintiö nro ... (erityiseen etuuskohteluun oikeutettu sokeri: nro 09.4322)”
- “Särskilt förmånssocker, råsocker för raffinering som importeras i enlighet med artikel 39.1 i förordning (EG) nr 1260/2001, tullkvot nr ... (särskilt förmånssocker: nr 09.4322)”

5. Article 20(1)(a) is replaced by the following:

‘(a) at least one of the following entries:

- Contingente nº ... (azúcar preferente especial: nº 09.4322) — Reglamento (CE) nº 1159/2003
- Kvóta č. ... (Speciální preferenční cukr č. 09.4322) — nařízení (ES) č. 1159/2003,
- Kontingent nr. ... (Særligt præferencesukker: nr. 09.4322) — forordning (EF) nr. 1159/2003
- Kontingent Nr. ... (Sonderpräferenzsucker: Nr. 09.4322) — Verordnung (EG) Nr. 1159/2003
- Kvoodi nr ... (spetsiaalne soodussuhkur: nr 09.4322) — määrus (EÜ) nr 1159/2003
- Ποσόστωση αριθ. ... (ειδική προτιμησιακή ζάχαρη: αριθ. 09.4322) — κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1159/2003
- Quota No ... (Special preferential sugar: No 09.4322) — Regulation (EC) No 1159/2003
- Contingent nº ... (sucre préférentiel spécial: nº 09.4322) — Règlement (CE) nº 1159/2003

- Contingente n. ... (zucchero preferenziale speciale: n. 09.4322) — Regolamento (CE) n. 1159/2003
- Kvota Nr. ... (īpašs preferenču jēlcukurs: Nr. 09.4322) — Regula (EK) Nr. 1159/2003
- Kvota Nr. ... (Ypatingasis lengvatinėmis sąlygomis įvežamas cukrus: Nr. 09.4322) — Reglamentas (EB) Nr. 1159/2003
- ... sz. kontingens (speciális kedvezményes cukor: 09.4322 sz.) — 1159/2003/EK rendelet
- Kontingent Nru ... (zokkor preferenzjali speċjali: Nru 09.4322) — Regolament (KE) Nru 1159/2003
- Contingent nr. ... (bijzondere preferentiële suiker: nr. 09.4322) — Verordening (EG) nr. 1159/2003
- Kontyngent nr ... (specialny cukier preferencyjny: nr 09.4322) — rozporządzenie (WE) nr 1159/2003
- Contingente n.º ... (açúcar preferencial especial: n.º 09.4322) — Regulamento (CE) n.º 1159/2003
- Kvóta č. ... (preferenčný cukor AKT-India č. 09.4322) — nariadenie (ES) č. 1159/2003,
- Kvota št. ... (Posebni referenčni sladkor: št. 09.4322) — Uredba (ES) št. 1159/2003
- Kiintiö nro ... (erityiseen etuuskohteluun oikeutettu sokeri: nro 09.4322) — asetus (EY) N:o 1159/2003
- Tullkvot nr ... (särskilt förmånssocker: nr 09.4322) — förordning (EG) nr 1159/2003

6. Article 21(2) is replaced by the following:

‘2. A supplementary document shall be presented, bearing at least one of the following entries:

- Contingente n.º ... (azúcar preferente especial: n.º 09.4322) — Reglamento (CE) n.º 1159/2003
- Kvóta č. ... (zvláštní preferenční cukr č. 09.4322) — nařízení (ES) č. 1159/2003
- Kontingent nr. ... (Særligt præferencesukker: nr. 09.4322) — forordning (EF) nr. 1159/2003
- Kontingent Nr. ... (Sonderpräferenzzucker: Nr. 09.4322) — Verordnung (EG) Nr. 1159/2003
- Kwoodi nr (spetsiaalne soodussuhkur: nr 09.4322) — määrus (EÜ) nr 1159/2003
- Ποσόστωση αριθ. ... (ειδική προτιμησιακή ζάχαρη: αριθ. 09.4322) — κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1159/2003
- Quota No ... (special preferential sugar: No 09.4322) — Regulation (EC) No 1159/2003
- Contingent n.º ... (sucre préférentiel spécial: n.º 09.4322) — règlement (CE) n.º 1159/2003
- Contingente n. ... (zucchero preferenziale speciale: n. 09.4322) — Regolamento (CE) n. 1159/2003
- Kvota Nr. ... (īpašs preferenču jēlcukurs: Nr. 09.4322) — Regula (EK) Nr. 1159/2003
- Kvota Nr. ... (Ypatingasis lengvatinėmis sąlygomis įvežamas cukrus: Nr. 09.4322) — Reglamentas (EB) Nr. 1159/2003

- sz. kontingens (speciális kedvezményes cukor: 09.4322 sz.) — 1159/2003/EK rendelet
- Kontingent Nru (zokkor preferenzjali speċjali: Nru 09.4322) — Regolament (KE) Nru 1159/2003
- Contingent nr. ... (bijzondere preferentiële suiker: nr. 09.4322) — Verordening (EG) nr. 1159/2003
- Kontyngent nr ... (specialny cukier preferencyjny: nr 09.4322) — rozporządzenie (WE) nr 1159/2003
- Contingente n.º ... (açúcar preferencial especial: n.º 09.4322) — Regulamento (CE) n.º 1159/2003
- Kvóta č. ... (preferenčný cukor AKT-India č. 09.4321) — nariadenie (ES) č. 1159/2003
- Kvota št. ... (Posebni referenčni sladkor: št. 09.4322) — Uredba (ES) št. 1159/2003
- Kiintiö nro ... (erityiseen etuuskohteluun oikeutettu sokeri: nro 09.4322) — asetus (EY) N:o 1159/2003
- Tullkvot nr ... (särskilt förmånssocker: nr 09.4322) — förordning (EG) nr 1159/2003

7. Article 24 points (c) and (d) are replaced by the following:

‘(c) In box 20, at least one of the following entries:

- “Azúcar concesiones CXL, azúcar en bruto destinado al refinado, importado en virtud del apartado 1 del artículo 22 del Reglamento (CE) n.º 1159/2003. Contingente n.º ... (azúcar concesiones CXL: n.º 09.4323)”
- “CXL koncesovaný cukr, surový cukr určený k rafinaci, dovezený v souladu s čl. 22 ods. 1 nařízení (ES) 1159/2003, kvóta č. ... (CXL koncesovaný cukr č. 09.4323)”
- “»CXL-indrømmelsessukker«, rå sukker bestemt til raffinering, indført i henhold til artikel 22, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1159/2003. Kontingent nr. ... (CXL-indrømmelsessukker: nr. 09.4323)”
- “Zucker Zugeständnisse CXL: gemäß Artikel 22 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 1159/2003 eingeführter Rohrzucker zur Raffination. Kontingent Nr. ... (Zucker Zugeständnisse CXL: Nr. 09.4323)”
- “Mööndustega CXL suhkur, toorsuhkur rafineerimiseks, imporditud vastavalt määruse (EÜ) 1159/2003 artikli 22 lõige 1 kohaselt. Kwoodi nr ... (mööndustega CXL suhkur: nr 09.4323)”
- “Ζάχαρη παραχωρήσεων CXL, ακατέργαστη ζάχαρη για ραφινάρισμα, που εισάγεται σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003. Ποσόστωση αριθ. ... (ζάχαρη παραχωρήσεων CXL: αριθ. 09.4323)”
- “CXL concessions sugar, raw sugar for refining, imported in accordance with Article 22(1) of Regulation (EC) No 1159/2003. Quota No ... (CXL concessions sugar: No 09.4323)”
- “Sucre concessions CXL, sucre brut destiné à être raffiné, importé conformément à l'article 22, paragraphe 1, du règlement (CE) n.º 1159/2003. Contingent n.º ... (sucre concessions CXL: n.º 09.4323)”

- “Zucchero concessioni CXL, zucchero greggio destinato alla raffinazione importato ai sensi dell'articolo 22, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1159/2003. Contingente n. ... (zucchero concessioni CXL: n. 09.4323)”
- “CXL koncesiju cukurs, rafinēšanai paredzēts niedru jēlcukurs, kas importēts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1159/2003 22. panta 1. punktu. Kvota Nr. ... (CXL koncesiju cukurs: Nr. 09.4323)”
- “CXL lengvatinėmis sąlygomis įvežamas cukrus, rafinuoti skirtas žaliavinis cukranendrių cukrus, importuotas vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 22 straipsnio 1 dalimi. Kvota Nr. ... (CXL lengvatinėmis sąlygomis įvežamas cukrus: Nr. 09.4323)”
- “Az 1159/2003/EK rendelet 22. cikk (1) bek. szerint importált CXL engedélyes cukor, nyerscukor finomítás céljára, ... sz. kontingens (CXL engedélyes cukor: 09.4323 sz.)”
- “Zokkor tal-koncessjonijiet CXL, zokkor mhux mahdum iddestinat biex jigi rfinat impurtat b'mod konformi ma' l-Artikolu 22(1) tar-Regolament (KE) Nru 1159/2003. Kontingent Nru ... (zokkor tal-koncessjonijiet CXL: Nru 09.4323)”
- “Suiker CXL-concessies, voor raffinage bestemde ruwe suiker, ingevoerd overeenkomstig artikel 22, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1159/2003. Contingent nr. ... (suiker CXL-concessies: nr. 09.4323)”
- “Cukier koncesyjny CXL, cukier surowy przeznaczony do rafinowania, importowany zgodnie z postanowieniami art. 22 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1159/2003, kontyngent nr ... (cukier koncesyjny CXL: nr 09.4323)”
- “Açúcar concessões CXL, açúcar bruto para refinação, importado em conformidade com o n.º 1 do artigo 22.º do Regulamento (CE) n.º 1159/2003. Contingente n.º ... (açúcar concessões CXL: n.º 09.4323)”
- “CXL koncesovaný cukor, surový cukor určený pre rafináciu, dovezený v súlade s čl. 22 ods. 1 nariadenie (ES) 1159/2003, kvóta č. ... (CXL koncesovaný cuor č. 09.4323)”
- “CXL koncesijski sladkor, surovi sladkor za rafinerijo, uvožen v skladu z členom 22(1) Uredbe (ES) št. 1159/2003. Kvota št. ... (CXL koncesijski sladkor: No 09.4323)”
- “CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri, puhdistettavaksi tarkoitettu raakasokeri, joka on tuotu asetuksen (EY) N:o 1159/2003 22 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Kiintiö nro ... (CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri: nro 09.4323)”
- “Socker enligt CXL-medgivande, råsocker för raffinering som har importerats i enlighet med artikel 22.1 i förordning (EG) nr 1159/2003. Tullkvot nr ... (socker enligt CXL-medgivande: nr 09.4323)”
- (d) in box 24, at least one of the following entries:
 - “Importación sujeta a un derecho de 9,8 euros por 100 kilogramos de azúcar en bruto de la calidad tipo en aplicación del artículo 22 del Reglamento (CE) nº 1159/2003”
 - “Dovoz se clem 9,8 EUR na 100 kg surového cukru standardní kvality v souladu s čl. 22 nařízení (ES) č. 1159/2003”
 - “Indførsel med en afgift på 9,8 EUR pr. 100 kg råsukker af standardkvalitet i henhold til artikel 22 i forordning (EF) nr. 1159/2003”
 - “Einfuhr zum Zollsatz von 9,8 EUR je 100 kg Rohzucker der Standardqualität gemäß Artikel 22 der Verordnung (EG) Nr. 1159/2003”
 - “Määruse (EÜ) nr 1159/2003 kohaselt imporditud standardkvaliteediga toorsuhkur tollimaksuga 9,8 eurot 100 kilogrammi kohta”
 - “Εισαγωγή με δασμό 9,8 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα ακατέργαστης ζάχαρης του ποιοτικού τύπου σε εφαρμογή του άρθρου 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003”
 - “Import at a duty of EUR 9,8 per 100 kilograms of standard quality raw sugar in accordance with Article 22 of Regulation (EC) No 1159/2003”
 - “Importation à droit de 9,8 euros par 100 kilogrammes de sucre brut de la qualité type en application de l'article 22 du règlement (CE) nº 1159/2003”
 - “Importazione con un dazio di 9,8 EUR/100 kg di zucchero greggio della qualità tipo in applicazione dell'articolo 22 del regolamento (CE) n. 1159/2003”
 - “Imports ar EUR 9,80 maitu par 100 kilogramiem standarta kvalitatīva jēlcukura, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1159/2003 22. pantu”
 - “Importas su 9,80 EUR maitu už 100 kilogramų standartinio kokybiško žaliavinio cukraus, vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 22 straipsniu”
 - “A behozatali vám mértéke 9,8 EUR/100 kg standard minőségű nyerscukor, az 1159/2003/EK rendelet 22. cikk (1) bekezdésével összhangban”
 - “Importazzjoni b'dazju ta' 9,8 EUR kull 100 kilogramma ta' zokkor mhux mahdum ta' kwalità tipika b'mod konformi ma' l-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 1159/2003”
 - “Invoerrecht van 9,8 EUR per 100 kg ruwe suiker van standaardkwaliteit, overeenkomstig artikel 22 van Verordening (EG) nr. 1159/2003”
 - “Przywóz ze stawką przywozowej opłaty celnej 9,8 EUR na 100 kg surowego cukru jakości standardowej, zgodnie z postanowieniami art. 22 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1159/2003”
 - “Importação com direito de 9,8 euros por 100 quilogramas de açúcar bruto da qualidade-tipo, nos termos do artigo 22.º do Regulamento (CE) n.º 1159/2003”

- “Dovozne clo 9,8 EUR na 100 kg surového cukru štandardnej kvality v súlade s čl. 22 nariadenie (ES) č. 1159/2003”
 - “Uvozná carina EUR 9,8 na 100 kilogramov štandardnej kvality surovej sladkosti v sklade z členom 22 Uredba (ES) št. 1159/2003”
 - “Asetuksen (EY) N:o 1159/2003 22 artiklan mukaisesti 9,8 euron tullilla 100:aa kilogrammaa kohden tuotava vakiolaatua oleva raakasokeri”
 - “Import till en tullsats av 9,8 euro per 100 kg råsocker av standardkvalitet med tillämpning av artikel 22 i förordning (EG) nr 1159/2003”
8. Article 25(2) is replaced by the following:
- ‘2. A supplementary document shall be presented, bearing at least one of the following entries:
- “Contingente n° ... (azúcar concesiones CXL: n° 09.4323) — Reglamento (CE) n° 1159/2003”
 - “Kvóta č. ... (CXL koncesovaný cukr č. 09.4323) — nařízení (ES) 1159/2003”
 - “Kontingent nr. ... (CXL-indrømmelsessukker: nr. 09.4323) — forordning (EF) nr. 1159/2003”
 - “Kontingent Nr. ... (Zucker Zugeständnisse CXL: Nr. 09.4323) — Verordnung (EG) Nr. 1159/2003”
 - “Kvoodi nr ... (CXL mõõndustega suhkur: nr 09.4323) — määrus (EÜ) nr 1159/2003”
 - “Ποσόστωση αριθ. ... (ζάχαρη παραχωρήσεων CXL: αριθ. 09.4323) — κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1159/2003”
 - “Quota No ... (CXL concessions sugar: No 09.4323) — Regulation (EC) No 1159/2003”
 - “Contingent n° ... (sucre concessions CXL: n° 09.4323) — règlement (CE) n° 1159/2003”
 - “Contingente n. ... (zucchero concessioni CXL: n. 09.4323) — regolamento (CE) n. 1159/2003”
 - “Kvota Nr. ... (CXL preferenču jēlcukurs: Nr. 09.4323) — Regula (EK) Nr. 1159/2003”
 - “Kvota Nr. ... (CXL lengvatinėmis sąlygomis įvežamas cukrus: Nr. 09.4323) — Reglamentas (EB) Nr. 1159/2003”
 - “... sz. kontingens (CXL engedményes cukor: 09.4323 sz.) — 1159/2003/EK rendelet”
 - “Kontingent Nru ... (zokkor tal-koncessjonijiet CXL: Nru 09.4323) — Regolament (KE) Nru 1159/2003”
 - “Contingent nr. ... (suiker CXL-concessies: nr. 09.4323) — Verordening (EG) nr. 1159/2003”
 - “Kontyngent nr ... (cukier koncesyjny CXL: nr 09.4323) — rozporządzenie (WE) nr 1159/2003”
 - “Contingente n.º ... (açúcar concessões CXL: n.º 09.4323) — Regulamento (CE) n.º 1159/2003”
 - “Kvóta č. ... (CXL koncesovaný cukor č. 09.4323)-nariadenie (ES) 1159/2003”
 - “Kvota št. ... (CXL koncesijski sladkor: št. 09.4323) — Uredba (ES) št.1159/2003”
 - “Kiintiö nro ... (CXL-myyntiäksiiin oikeutettu sokeri: nro 09.4323) — asetus (EY) N:o 1159/2003”
 - “Tullkvot nr ... (socker enligt CXL-medgivande: nr 09.4323) — förordning (EG) nr 1159/2003.”

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 May 2004, subject to the entry into force of the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 2003.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 97/2004
of 21 January 2004
correcting Regulations (EC) No 2281/2003 and (EC) No 2299/2003 determining the world market
price for unginned cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Protocol 4 on cotton ⁽¹⁾, annexed to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1051/2001 of 22 May 2001 on production aid for cotton ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas:

- (1) The average dollar rates on which Commission Regulations (EC) No 2281/2003 ⁽³⁾ and (EC) No 2299/2003 ⁽⁴⁾ are based are wrong. The said Regulations should therefore be corrected.
- (2) It should be possible at the request of the interested party for the corrections to apply from the date of entry into force of the corrected Regulations,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EC) No 2281/2003 is hereby replaced by the following:

'Article 1

The world price for unginned cotton as referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 1051/2001 is hereby determined as equalling EUR 32,077/100 kg.'

Article 2

Article 1 of Regulation (EC) No 2299/2003 is hereby replaced by the following:

'Article 1

The world price for unginned cotton as referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 1051/2001 is hereby determined as equalling EUR 31,820/100 kg.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

At the request of the interested party, Article 1 shall apply from 23 December 2003.

At the request of the interested party, Article 2 shall apply from 24 December 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 2004.

For the Commission

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Agriculture Director-General

⁽¹⁾ Protocol as last amended by Council Regulation (EC) No 1050/2001 (OJ L 148, 1.6.2001, p. 1).

⁽²⁾ OJ L 148, 1.6.2001, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 336, 23.12.2003, p. 93.

⁽⁴⁾ OJ L 340, 24.12.2003, p. 53.

COMMISSION REGULATION (EC) No 98/2004
of 21 January 2004
fixing the export refunds on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organisation of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1513/2001 ⁽²⁾, and in particular Article 3(3) thereof,

Whereas:

- (1) Article 3 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries.
- (2) The detailed rules for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Commission Regulation (EEC) No 616/72 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2962/77 ⁽⁴⁾.
- (3) Article 3(3) of Regulation No 136/66/EEC provides that the refund must be the same for the whole Community.
- (4) In accordance with Article 3(4) of Regulation No 136/66/EEC, the refund for olive oil must be fixed in the light of the existing situation and outlook in relation to olive oil prices and availability on the Community market and olive oil prices on the world market. However, where the world market situation is such that the most favourable olive oil prices cannot be determined, account may be taken of the price of the main competing vegetable oils on the world market and the difference recorded between that price and the price of olive oil during a representative period. The amount of the refund may not exceed the difference between the price of olive oil in the Community and that on the world market, adjusted, where appropriate, to take account of export costs for the products on the world market.
- (5) In accordance with Article 3(3) third indent, point (b) of Regulation No 136/66/EEC, it may be decided that the refund shall be fixed by tender. The tendering procedure should cover the amount of the refund and may be limited to certain countries of destination, quantities, qualities and presentations.
- (6) The second indent of Article 3(3) of Regulation No 136/66/EEC provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary.
- (7) The refund must be fixed at least once every month. It may, if necessary, be altered in the intervening period.
- (8) It follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries that the refund should be as set out in the Annex hereto.
- (9) The Management Committee for Oils and Fats has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1(2)(c) of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 2004.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 2004.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 72, 30.9.1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ L 201, 26.7.2001, p. 4.

⁽³⁾ OJ L 78, 31.3.1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 348, 30.12.1977, p. 53.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 2004 fixing the export refunds on olive oil

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
1509 10 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 10 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 2081/2003 (OJ L 313, 27.11.2003, p. 11).

COMMISSION REGULATION (EC) No 99/2004
of 21 January 2004
fixing the import duties in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1503/96 of 29 July 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2294/2003 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Article 11 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation. However, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by a certain percentage according to whether it is husked or milled rice, minus the cif import price provided that duty does not exceed the rate of the Common Customs Tariff duties.
- (2) Pursuant to Article 12(3) of Regulation (EC) No 3072/95, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market or on the Community import market for the product.
- (3) Regulation (EC) No 1503/96 lays down detailed rules for the application of Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector.

- (4) The import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force. They also remain in force in cases where no quotation is available from the source referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1503/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing.
- (5) In order to allow the import duty system to function normally, the market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties.
- (6) Application of the second subparagraph of Article 4(1) of Regulation (EC) No 1503/96 results in an adjustment of the import duties that have been fixed as from 15 May 2003 by Commission Regulation (EC) No 832/2003 ⁽⁵⁾ as set out in the Annexes to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the rice sector referred to in Article 11(1) and (2) of Regulation (EC) No 3072/95 shall be adjusted in compliance with Article 4 of Regulation (EC) No 1503/96 and fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 2004.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 2004.

For the Commission

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

⁽³⁾ OJ L 189, 30.7.1996, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ L 340, 24.12.2003, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ L 120, 15.5.2003, p. 15.

ANNEX I

Import duties on rice and broken rice

(EUR/t)

CN code	Duties ⁽⁵⁾				
	Third countries (except ACP and Bangla- desh) ⁽⁷⁾	ACP ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati India and Pakistan ⁽⁶⁾	Egypt ⁽⁸⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	197,95	64,94	94,64		148,46
1006 20 13	197,95	64,94	94,64		148,46
1006 20 15	197,95	64,94	94,64		148,46
1006 20 17	255,98	85,25	123,65	5,98	191,98
1006 20 92	197,95	64,94	94,64		148,46
1006 20 94	197,95	64,94	94,64		148,46
1006 20 96	197,95	64,94	94,64		148,46
1006 20 98	255,98	85,25	123,65	5,98	191,98
1006 30 21	365,83	115,65	168,01		274,37
1006 30 23	365,83	115,65	168,01		274,37
1006 30 25	365,83	115,65	168,01		274,37
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	365,83	115,65	168,01		274,37
1006 30 44	365,83	115,65	168,01		274,37
1006 30 46	365,83	115,65	168,01		274,37
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	365,83	115,65	168,01		274,37
1006 30 63	365,83	115,65	168,01		274,37
1006 30 65	365,83	115,65	168,01		274,37
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	365,83	115,65	168,01		274,37
1006 30 94	365,83	115,65	168,01		274,37
1006 30 96	365,83	115,65	168,01		274,37
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ The duty on imports of rice originating in the ACP States is applicable, under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 2286/2002 (OJ L 348, 21.12.2002, p. 5) and amended Commission Regulation (EC) No 638/2003 (OJ L 93, 10.4.2003, p. 3).

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EC) No 1706/98, the duties are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11(3) of Regulation (EC) No 3072/95.

⁽⁴⁾ The duty on imports of rice not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3491/90 (OJ L 337, 4.12.1990, p. 1) and amended Commission Regulation (EEC) No 862/91 (OJ L 88, 9.4.1991, p. 7).

⁽⁵⁾ No import duty applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101(1) of amended Council Decision 91/482/EEC (OJ L 263, 19.9.1991, p. 1).

⁽⁶⁾ For husked rice of the Basmati variety originating in India and Pakistan, a reduction of EUR/t 250 applies (Article 4a of amended Regulation (EC) No 1503/96).

⁽⁷⁾ Duties fixed in the Common Customs Tariff.

⁽⁸⁾ The duty on imports of rice originating in and coming from Egypt is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 2184/96 (OJ L 292, 15.11.1996, p. 1) and Commission Regulation (EC) No 196/97 (OJ L 31, 1.2.1997, p. 53).

ANNEX II

Calculation of import duties for rice

	Paddy	Indica rice		Japonica rice		Broken rice
		Husked	Milled	Husked	Milled	
1. Import duty (EUR/tonne)	(¹)	255,98	416,00	197,95	365,83	(¹)
2. Elements of calculation:						
(a) Arag cif price (EUR/tonne)	—	281,05	204,94	362,95	430,76	—
(b) fob price (EUR/tonne)	—	—	—	339,02	406,83	—
(c) Sea freight (EUR/tonne)	—	—	—	23,93	23,93	—
(d) Source	—	USDA and operators	USDA and operators	Operators	Operators	—

(¹) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

COMMISSION REGULATION (EC) No 100/2004**of 21 January 2004****amending for the 28th time Council Regulation (EC) No 881/2002 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities associated with Usama bin Laden, the Al-Qaida network and the Taliban, and repealing Council Regulation (EC) No 467/2001**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 881/2002 of 27 May 2002 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities associated with Usama bin Laden, the Al-Qaida network and the Taliban, and repealing Council Regulation (EC) No 467/2001 prohibiting the export of certain goods and services to Afghanistan, strengthening the flight ban and extending the freeze of funds and other financial resources in respect of the Taliban of Afghanistan ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 19/2004 ⁽²⁾, and in particular Article 7(1), first indent, thereof,

Whereas:

- (1) Annex I to Regulation (EC) No 881/2002 lists the persons, groups and entities covered by the freezing of funds and economic resources under that Regulation.

- (2) On 16 January 2004, the Sanctions Committee of the United Nations Security Council decided to amend the list of persons, groups and entities to whom the freezing of funds and economic resources should apply. Annex I should therefore be amended accordingly.

- (3) In order to ensure that the measures provided for in this Regulation are effective, this Regulation must enter into force immediately,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EC) No 881/2002 is hereby amended in accordance with the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 2004.

For the Commission

Christopher PATTEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 139, 29.5.2002, p. 9.

⁽²⁾ OJ L 4, 8.1.2004, p. 11.

ANNEX

Annex I to Regulation (EC) No 881/2002 is amended as follows:

The following entries shall be added under the heading 'Natural persons':

1. Sulaiman Jassem Abo Ghaith. Former nationality: Kuwaiti.
 2. Jamel Lounici.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 101/2004
of 21 January 2004
amending Council Regulation (EC) No 2368/2002 implementing the Kimberley Process certification
scheme for the international trade in rough diamonds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2368/2002 implementing the Kimberley Process certification scheme for the international trade in rough diamonds ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2062/2003 ⁽²⁾, and in particular Article 20 thereof,

Whereas:

- (1) Article 20 of Regulation (EC) No 2368/2002 provides for the amending of the list of participants in the Kimberley Process certification scheme in Annex II.
- (2) The Chair of the Kimberley Process certification scheme, through his Chair's Notice of 9 January 2004, has provided an updated list of participants in the scheme.

The updating of the list concerns the addition as participant of the Czech Republic. Annex II should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex II to Regulation (EC) No 2368/2002 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall be applicable from 9 January 2004.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 2004.

For the Commission
Christopher PATTEN
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 358, 31.12.2002, p. 28.

⁽²⁾ OJ L 308, 25.11.2003, p. 7.

ANNEX

‘ANNEX II

List of participants in the Kimberley Process certification scheme and their duly appointed competent authorities as referred to in Articles 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 and 20

ANGOLA

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
Luanda
Angola

ARMENIA

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
Yerevan
Armenia

AUSTRALIA

- Community Protection Section
Australian Customs Section
Customs House, 5 Constitution Avenue
Canberra ACT 2601
Australia
- Minerals Development Section
Department of Industry, Tourism and Resources
GPO Box 9839
Canberra ACT 2601
Australia

BELARUS

Department of Finance
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

BOTSWANA

Ministry of Minerals, Energy and Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

BRAZIL

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios - Bloco “U” – 3º andar
70065-900 Brasília-DF
Brazil

BULGARIA

Ministry of Economy
Multilateral Trade and Economic Policy and Regional Cooperation
Directorate
12, Al. Batenberg str.
1000 Sofia
Bulgaria

CANADA

— *International:*

Department of Foreign Affairs and International Trade
Peace Building and Human Security Division
Lester B Pearson Tower B — Room: B4-120
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada

— *For specimen of the Canadian KP Certificate:*

Stewardship Division
International and Domestic Market Policy Division
Mineral and Metal Policy Branch
Minerals and Metals Sector
Natural Resources Canada
580 Booth Street, 10th floor, Room: 10A6
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

— *General Enquiries:*

Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
10th Floor, Area A -7
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

CENTRAL AFRICAN REPUBLIC

Independent Diamond Valuers (IDV)
Immeuble SOCIM, 2^e étage
BP 1613 Bangui
Central African Republic

CHINA, People's Republic of

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Beijing
People's Republic of China

HONG KONG, Special Administrative Region of the People's Republic of China

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
People's Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

CONGO, Democratic Republic of

Centre d'évaluation, d'expertise et de certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
Democratic Republic of Congo

CONGO, Republic of

Directorate General of Mines and Geology
Brazzaville
Republic of Congo

CÔTE D'IVOIRE

Ministry of Mines and Energy
BP V 91
Abidjan
Côte d'Ivoire

CROATIA

Ministry of Economy
Zagreb
Republic of Croatia

CZECH REPUBLIC

Ministry of Finance
Letenska 15
Prague 1
Czech Republic

EUROPEAN COMMUNITY

European Commission
DG External Relations A/2
B-1049 Brussels

GHANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd)
Diamond House
Kinbu Road
PO Box M. 108
Accra
Ghana

GUINEA

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinea

GUYANA

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

HUNGARY

Licensing and Administration Office of the Ministry of Economy and Transport
Margit krt. 85
1024 Budapest
Hungary

INDIA

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg
Mumbai 400 004
India

ISRAEL

Ministry of Industry and Trade
P.O. Box 3007
521 30 Ramat Gan
Israel

JAPAN

— United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-11-1, Shibakoen Minato-ku
105-8519 Tokyo
Japan

— Mineral and Natural Resources Division
Agency for Natural Resources and Energy
Ministry of Economy, Trade and Industry
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8901 Tokyo
Japan

KOREA, Republic of

— UN Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Government Complex Building
77 Sejong-ro, Jongro-gu
Seoul
Korea

— Trade Policy Division
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise
1 Joongang-dong, Kwacheon-City
Kyunggi-do
Korea

LAOS, People's Democratic Republic

Department of Foreign Trade
Ministry of Commerce
Vientiane
Laos

LEBANON

Ministry of Economy and Trade
Beirut
Lebanon

LESOTHO

Commission of Mines and Geology
PO Box 750
Maseru 100
Lesotho

MALAYSIA

Ministry of International Trade and Industry
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malaysia

MAURITIUS

Ministry of Commerce and Co-operatives
Import Division
2nd Floor, Anglo-Mauritius House
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

NAMIBIA

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibia

POLAND

Ministry of Economy, Labour and Social Policy
Plac Trzech Krzyzy 3/5
00-507 Warsaw
Poland

ROMANIA

National Authority for Consumer Protection
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1
Bucharest
Romania

RUSSIAN FEDERATION

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russia

SIERRA LEONE

Ministry of Minerals Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SLOVENIA

Ministry of Finance
Customs Office Ljubljana
Branch Airport Brnik
Zgornji Brnik 130 D
4210 Brnik Aerodrom
Republic of Slovenia

SOUTH AFRICA

South African Diamond Board
240 Commissioner Street
Johannesburg
South Africa

SRI LANKA

Trade Information Service
Sri Lanka Export Development Board
42 Nawam Mawatha
Colombo 2
Sri Lanka

SWITZERLAND

State Secretariat for Economic Affairs
Export Control Policy and Sanctions
Effingerstrasse 1
3003 Berne
Switzerland

TAIWAN, PENGHU, KINMEN AND MATSU, Separate Customs Territory

Import and Export office
Licensing and Administration
Board of Foreign Trade
Taiwan

TANZANIA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salam
Tanzania

THAILAND

Ministry of Commerce
Department of Foreign Trade
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi
Muang District
Nonthaburi 11000
Thailand

TOGO

Directorate General — Mines and Geology
BP 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

UKRAINE

— Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev
04119 Ukraine

— International Department
Diamond Factory "Kristall"
600 Letiya Street 21
21100 Vinnitsa
Ukraine

UNITED ARAB EMIRATES

Dubai Metals and Commodities Centre
PO Box 63
Dubai
United Arab Emirates

UNITED STATES OF AMERICA

U.S. Department of State
2201 C St., N.W.
Washington D.C.
United States of America

VENEZUELA

Ministry of Energy and Mines
Apartado Postal n° 61536 Chacao
Caracas 1006
Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B
La Campina — Caracas
Venezuela

VIETNAM

Export-Import Management Department
Ministry of Trade of Vietnam
31 Trang Tien
Hanoi 10 000
Vietnam

ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe'

COMMISSION DIRECTIVE 2004/4/EC**of 15 January 2004****amending Directive 96/3/EC granting a derogation from certain provisions of Council Directive 93/43/EEC on the hygiene of foodstuffs as regards the transport of bulk liquid oils and fats by sea****(Text with EEA relevance)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 93/43/EEC of 14 June 1993 on the hygiene of foodstuffs ⁽¹⁾, and in particular Article 3(3) thereof,

Whereas:

(1) It is necessary to amend Commission Directive 96/3/EC of 26 January 1996 granting a derogation from certain provisions of Council Directive 93/43/EEC on the hygiene of foodstuffs as regards the transport of bulk liquid oils and fats by sea ⁽²⁾, in order to take account of scientific developments.

(2) On the basis of evaluations carried out by the Scientific Committee on Food and, in particular, of its opinion of 20 September 1996, as amended on 12 June 1997 (107th plenary meeting), and the updated opinion of 4 April 2003 on the potential risk to human health arising from the transport in ships' tanks of oils and fats from substances proposed as acceptable previous cargoes, it is necessary to amend the list of acceptable previous cargoes set out in the Annex to Directive 96/3/EC.

(3) In the case of cyclohexanol, 2,3-butanediol, iso-butanol and nonane, the information available was inadequate or needed additional clarification to allow a sound scientific assessment of the toxicological properties and the Scientific Committee on Food was unable to carry out the requested evaluations. These substances were considered by the Scientific Committee on Food not acceptable as previous cargoes and therefore should be removed from the list of acceptable previous cargoes.

(4) In the case of methyl esters of fatty acids (laurate, palmitate, stearate, oleate), acetic anhydride, ammonium polyphosphate, propylene tetramer, propyl alcohol, sodium silicate, in view of data available, the assessment of the Scientific Committee on Food has resulted in the acceptance of these substances as previous cargoes. These substances should be therefore added to the list of acceptable previous cargoes.

(5) In the case of iso-decanol, iso-nonanol, iso-octanol, montan wax, paraffin wax and white mineral oils the information available was inadequate to carry out a complete evaluation. However, according to the opinion of the Scientific Committee on Food, these substances

may be considered as provisionally acceptable as previous cargoes considering their unlikely genotoxic potential, their easy removal by tank cleaning procedures and the very low residues expected as a result of these factors and their likely dilution.

(6) These provisionally acceptable substances should be reassessed on the basis of new scientific data and the Annex reviewed as appropriate within an adequate period of time. The data needed for the above evaluation should be provided, in particular, by relevant food business operators.

(7) The measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

The Annex to Directive 96/3/EC is replaced by the Annex hereto.

Article 2

The substances iso-decanol, iso-nonanol, iso-octanol, montan wax, paraffin wax and white mineral oils, shall be reassessed on the basis of new scientific data and the Annex reviewed as appropriate by 31 December 2006.

Article 3

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive by 1 June 2004 at the latest. They shall forthwith inform the Commission thereof.

When Member States adopt those provisions, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. Member States shall determine how such reference is to be made.

Article 4

This Directive shall enter into force on the 20th day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

⁽¹⁾ OJ L 175, 19.7.1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 21, 27.1.1996, p. 42.

Article 5

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 January 2004.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX

‘ANNEX

LIST OF ACCEPTABLE PREVIOUS CARGOES

Substance (synonyms)	CAS No
Acetic acid	64-19-7
Acetic anhydride (ethanoic anhydride)	108-24-7
Acetone (dimethylketone; 2-propanone)	67-64-1
Acid oils and fatty acid distillates — from vegetable oils and fats and/or mixtures thereof and animal and marine fats and oils	
Ammonium hydroxide (ammonium hydrate; ammonia solution; aqua ammonia)	1336-21-6
Ammonium polyphosphate	68333-79-9 10124-31-9
Animal, marine and vegetable and hydrogenated oils and fats (other than cashew shell nut and crude tall oil)	
Beeswax (white and yellow)	8006-40-4 8012-89-3
Benzyl alcohol (pharmaceutical and reagent grades only)	100-51-6
Butyl acetates (n-; sec-; tert-)	123-86-4 105-46-4 540-88-5
Calcium chloride solution is acceptable as a previous cargo only where the immediate previous cargo to it is on the list and is not similarly restricted.	10043-52-4
Calcium lignosulphonate	8061-52-7
Candelilla wax	8006-44-8
Carnauba wax — (Brazil wax)	8015-86-9
Cyclohexane (hexamethylene; hexanaphthene; hexalhydrobenzene)	110-82-7
Epoxidised soyabean oil (with a minimum 7 % — maximum 8 % oxirane oxygen content)	8013-07-8
Ethanol (ethyl alcohol)	64-17-5
Ethyl acetate (acetic ether, acetic ester, vinegar naphtha)	141-78-6
2-Ethylhexanol (2-ethylhexyl alcohol)	104-76-7
Fatty acids:	
Arachidic acid (eicosanoic acid)	506-30-9
Behenic acid (docosanoic acid)	112-85-6
Butyric acid (n-butyric acid; butanoic acid; ethyl acetic acid; propyl formic acid)	107-92-6
Capric acid (n-decanoic acid)	334-48-5
Caproic acid (n-hexanoic acid)	142-62-1

Substance (synonyms)	CAS No
Caprylic acid (n-octanoic acid)	124-07-2
Erucic acid (cis-13-docosenoic acid)	112-86-7
Heptoic acid (n-heptanoic acid)	111-14-8
Lauric acid (n-dodecanoic acid)	143-07-7
Lauroleic acid (dedecenoic acid)	4998-71-4
Linoleic acid (9,12-octadecadienoic acid)	60-33-3
Linolenic acid (9,12,15-octadecatrienoic acid)	463-40-1
Myristic acid (n-tetradecanoic acid)	544-63-8
Myristoleic acid (n-tetradecenoic acid)	544-64-9
Oleic acid (n-octadecenoic acid)	112-80-1
Palmitic acid (n-hexadecanoic acid)	57-10-3
Palmitoleic acid (cis-9-hexadecenoic acid)	373-49-9
Pelargonic acid (n-nonanoic acid)	112-05-0
Ricinoleic acid (cis-12-hydroxy octadec-9-enoic acid; castor oil acid)	141-22-0
Stearic acid (n-octadecanoic acid)	57-11-4
Valeric acid (n-pentanoic acid; valerianic acid)	109-52-4
Fatty alcohols:	
Butyl alcohol (1-Butanol; butyric alcohol)	71-36-3
Caproyl alcohol (1-hexanol; hexyl alcohol)	111-27-3
Capryl alcohol (1-n-octanol; heptyl carbinol)	111-87-5
Cetyl alcohol (alcohol C-16; 1-hexadecanol; cetylic alcohol; palmityl alcohol, n-primary hexadecyl alcohol)	36653-82-4
Decyl alcohol (1-decanol)	112-30-1
Enanthyl alcohol (1-heptanol; heptyl alcohol)	111-70-6
Lauryl alcohol (n-dodecanol; dodecyl alcohol)	112-53-8
Myristyl alcohol (1-tetradecanol; tetradecanol)	112-72-1
Nonyl alcohol (1-nonanol; pelargonic alcohol; octyl carbinol)	143-08-8
Oleyl alcohol (octadecenol)	143-28-2
Stearyl alcohol (1-octadecanol)	112-92-5
Tridecyl alcohol (1-tridecanol)	27458-92-0 112-70-9
Fatty alcohol blends:	
Lauryl myristyl alcohol (C12-C14)	
Cetyl stearyl alcohol (C16-C18)	

Substance (synonyms)	CAS No
Fatty acids esters — any ester produced by the combination of the above listed fatty acids with any of the above listed fatty alcohols. Examples of these are butyl myristate, oleyl palmitate and cetyl stearate	
Fatty acid methyl esters:	
Methyl laurate (methyl dodecanoate)	111-82-0
Methyl palmitate (methyl hexadecanoate)	112-39-0
Methyl stearate (methyl octadecanoate)	112-61-8
Methyl oleate (methyl octadecenoate)	112-62-9
Glycols:	
Butanediol	
1,3 butanediol (1.3 butylene glycol)	107-88-0
1,4 butanediol (1.4 butylene glycol)	110-63-4
Polypropylene glycol (molecular weight greater than 400)	25322-69-4
Propylene glycol (1.2 propylene glycol; propan-1,2-diol; 1,2-dihydroxypropane; mono-propylene glycol (MPG); methyl glycol)	57-55-6
1,3-Propylene glycol (trimethylene glycol; 1,3-propanediol)	504-63-2
n-Heptane	142-82-5
n-Hexane (technical grades)	110-54-3 64742-49-0
iso-Butyl acetate	110-19-0
iso-Decanol (isodecyl alcohol)	25339-17-7
iso-Nonanol (isononyl alcohol)	27458-94-2
iso-Octanol (isooctyl alcohol)	26952-21-6
Magnesium chloride solution	7786-30-3
Methanol (methyl alcohol)	67-56-1
Methyl ethyl ketone (2-butanone)	78-93-3
Methyl isobutyl ketone (4-methyl-2-pentanone)	108-10-1
Methyl tertiary butyl ether (MTBE)	1634-04-4
Molasses	57-50-1
Montan wax	8002-53-7
Paraffin wax	8002-74-2 63231-60-7
Pentane	109-66-0
Phosphoric acid (ortho phosphoric acid)	7664-38-2

Substance (synonyms)	CAS No
Potable water is acceptable as a previous cargo only where the immediate previous cargo to it is on the list and is not similarly restricted	
Potassium hydroxide (caustic potash) is acceptable as a previous cargo only where the immediate previous cargo to it is on the list and is not similarly restricted	1310-58-3
n-Propyl acetate	109-60-4
Propylene tetramer	6842-15-5
Propyl alcohol (propane-1-ol; 1-propanol)	71-23-8
Sodium hydroxide (caustic soda) is acceptable as a previous cargo only where the immediate previous cargo to it is on the list and is not similarly restricted	1310-73-2
Silicon dioxide (microsilica)	7631-86-9
Sodium silicate (water glass)	1344-09-8
Sorbitol (D-sorbitol; hexahydric alcohol; D-sorbite)	50-70-4
Sulphuric acid	7664-93-9
Urea ammonia nitrate solution (UAN)	
Wine lees (vinasses, vinaccia, argol, vini, argil, arcilla, weinstein, crude cream of tartare, crude potassium bitartrate)	868-14-4
White mineral oils	8042-47-5'

COMMISSION DIRECTIVE 2004/6/EC
of 20 January 2004
derogating from Directive 2001/15/EC to postpone the application of the prohibition of trade to
certain products
(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Having regard to Council Directive 89/398/EEC of 3 May 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to foodstuffs intended for particular nutritional uses ⁽¹⁾, and in particular Article 4(2) thereof,

By way of derogation from point (b) of the second subparagraph of Article 3 of Directive 2001/15/EC in so far as the requirements of the first subparagraph of Article 1(1) of the Directive apply and until 31 December 2006 Member States may continue to allow in their territory trade in products containing the substances listed in the Annex to this Directive provided that:

Whereas:

- (1) Commission Directive 2001/15/EC of 15 February 2001 on substances that may be added for specific nutritional purposes in foods for particular nutritional uses ⁽²⁾ specifies certain categories of substances and mentions for each of them the chemical substances that may be used in the manufacture of foodstuffs for particular nutritional uses. It provides that Member States are to prohibit trade in products not complying with the Directive with effect from 1 April 2004.
- (2) At the time of the adoption of Directive 2001/15/EC a number of substances added for specific nutritional purposes to some foods for particular nutritional uses, which are marketed in some Member States, could not be included in the Annex to that Directive because they had not been evaluated by the Scientific Committee on Food (SCF).
- (3) While the evaluation of those substances is being completed by the European Food Safety Authority their use should continue to be permitted in the manufacture of products marketed before the entry into force of this Directive.
- (4) The date of 1 April 2004 provided for in Article 3(b) of Directive 2001/15/EC makes it necessary that the present Directive should be transposed within a short deadline.
- (5) Therefore, a derogation from Directive 2001/15/EC should be provided for.
- (6) The measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

- (a) the European Food Safety Authority has not given an unfavourable opinion in respect of the use of the substance in the manufacture of foods for particular nutritional uses to which Directive 2001/15/EC applies;
- (b) the substance in question is used in the manufacture of one or more foods for particular nutritional uses marketed in the Community on the date of entry into force of this Directive.

Article 2

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive by 31 March 2004 at the latest. They shall forthwith communicate to the Commission the text of those provisions and a correlation table between those provisions and this Directive.

When Member States adopt those provisions, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. Member States shall determine how such reference is to be made.

2. Member States shall communicate to the Commission the text of the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.

Article 3

This Directive shall enter into force on the 20th day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

⁽¹⁾ OJ L 186, 30.6.1989, p. 27. Directive as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003 of the European Parliament and of the Council (OJ L 284, 31.10.2003, p. 1).

⁽²⁾ OJ L 52, 22.2.2001, p. 19.

Article 4

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 January 2004.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX

SUBSTANCES THAT MAY BE ADDED FOR SPECIFIC NUTRITIONAL PURPOSES TO FOODS FOR PARTICULAR NUTRITIONAL USES COVERED BY DIRECTIVE 2001/15/EC**Category 1. Vitamins**

VITAMIN E

- D-alpha-tocopheryl polyethylene glycol 1000 succinate

Category 2. Minerals

BORON

- boric acid
- sodium borate

CALCIUM

- amino acid chelate
- pidolate

CHROMIUM

- amino acid chelate

COPPER

- amino acid chelate

IRON

- ferrous hydroxide
- ferrous pidolate
- amino acid chelate

SELENIUM

- enriched yeast

MAGNESIUM

- amino acid chelate
- pidolate

MANGANESE

- amino acid chelate

ZINC

- amino acid chelate
-

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 6 January 2004

amending for the 16th time Decision 2000/284/EC establishing the list of approved semen collection centres for imports of equine semen from third countries

(notified under document number C(2003) 5313)

(Text with EEA relevance)

(2004/70/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 92/65/EEC of 13 July 1992, laying down animal health requirements governing trade in and imports into the Community of animals, semen, ova and embryos not subject to animal health requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A(I) to Directive 90/425/EEC ⁽¹⁾, and in particular Article 17(3)(b) thereof,

Whereas:

(1) The competent authorities of Australia officially informed the Commission that the approval has been withdrawn from two equine semen collection centres previously notified to the Commission in accordance with the provisions of Directive 92/65/EEC.

(2) The competent authorities of the Slovak Republic officially informed the Commission of the approval in accordance with the provisions of Directive 92/65/EEC of one equine semen collection centre.

(3) The competent authorities of the United States of America officially informed the Commission of the approval in accordance with the provisions of Directive 92/65/EEC of nine additional equine semen collection centres and of amendments to certain approval details of another four equine semen collection centres.

(4) It is necessary to include Serbia and Montenegro into the list in the order of the ISO country code.

(5) It is necessary to take into account that the Acceding States are scheduled to join the Community as of 1 May 2004.

(6) It is therefore appropriate to amend the list of approved centres in the light of new information received from the third countries concerned, and to highlight the amendments in the Annex for clarity.

(7) Commission Decision 2000/284/EC ⁽²⁾ should therefore be amended accordingly.

(8) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 2000/284/EC is replaced by the text in the Annex to this Decision.

⁽¹⁾ OJ L 268, 14.9.1992, p. 54. Directive as last amended by Commission Regulation (EC) No 1398/2003 (OJ L 198, 6.8.2003, p. 3).

⁽²⁾ OJ L 94, 14.4.2000, p. 35. Decision as last amended by Decision 2003/574/EC (OJ L 196, 2.8.2003, p. 27).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 January 2004.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

‘ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

1. Versión — Udgave — Fassung — Έκδοση — Version — Version — Versione — Versie — Versão — Tilanne — Version
2. Código ISO — ISO-kode — ISO-Code — Κωδικός ISO — ISO-code — Code ISO — Codice ISO — ISO-code — Código ISO — ISO-koodi — ISO-kod
3. Tercer país — Tredjeland — Drittland — Τρίτη χώρα — Third country — Pays tiers — Paese terzo — Derde land — País terceiro — Kolmas maa — Tredje land
4. Nombre del centro autorizado — Den godkendte tyrestations navn — Name der zugelassenen Besamungsstation — Όνομα του εγκεκριμένου κέντρου — Name of approved centre — Nom du centre agréé — Nome del centro riconosciuto — Naam van het erkende centrum — Nome approvato — Hyväksytyn aseman nimi — Tjurstationens namn
5. Dirección del centro autorizado — Den godkendte tyrestations adresse — Anschrift der zugelassenen Besamungsstation — Διεύθυνση του εγκεκριμένου κέντρου — Address of approved centre — Adresse du centre agréé — Indirizzo del centro riconosciuto — Adres van het erkende centrum — Endereço aprovado — Hyväksytyn aseman osoite — Tjurstationens adress
6. Autoridad competente en materia de autorización — Godkendelsesmyndighed — Zulassungsbehörde — Εγκρίνουσα αρχή — Approving authority — Autorité d'agrément — Autorità che rilascia il riconoscimento — Autoriteit die de erkenning heeft verleend — Autoridade de aprovação — Hyväksyntäviranomaiset — Godkännandemyndighet
7. Número de autorización — Godkendelsesnummer — Registriernummer — Αριθμός έγκρισης — Approval number — Numéro d'agrément — Numero di riconoscimento — Registratienummer — Número de aprovação — Hyväksyntänumero — Godkännandennummer
8. Fecha de la autorización — Godkendelsesdato — Zulassungsdatum — Ημερομηνία έγκρισης — Approval date — Date d'agrément — Data di approvazione — Datum van erkenning — Data da aprovação — Hyväksyntäpäivä — Datum för godkännandet

1: 6/2003

2	3	4	5	6	7	8
AE	UNITED ARAB EMIRATES ^(b)					
AR	ARGENTINA	Haras EL Atalaya	91 Cuartel 17 Arrecifes Buenos Aires	SENASA	I-E14 (Integral-Equino 14)	27.3.1998
AU	AUSTRALIA	Equine Artificial Breeding Services “Lumeah”	Miriam Bentley Hume Highway Mullengandra NSW 2644	AQIS	NSW-AB-H-01	21.2.2001
AU		Equine Artificial Breeding Services “Alabar Bloodstock”	Alan Galloway Koyuga (near Echuca) Victoria 3622	AQIS	VIC-AB-H-01	30.10.2002
BB	BARBADOS ^(b)					

1: 6/2003						
2	3	4	5	6	7	8
BG	BULGARIA					
BH	BAHRAIN ^(b)					
BM	BERMUDA ^(b)					
BO	BOLIVIA ^(b)					
BR	BRAZIL					
BY	BELARUS					
CA	CANADA	Ferme Canaco	89 Rang St-André St-Bernard de Lacolle Co. St-Jean, Quebec J0J 1V0	CFIA	4-EQ-01	23.2.2000
CA		Amstrong Brothers	14709 Hurontario Street Inglewood Ontario, L0N 1K0	CFIA	5-EQ-01	12.2.1997
CA		Zorgwijk Stables Ltd	508 Mt.Pleasant Road, R.R.2 Brantford Ontario, N3T 5L5	CFIA	5-EQ-02	6.4.1999
CA		Tara Hills Stud	13700 Mast Road, R.R.4 Port Perry Ontario, L9L 1B5	CFIA	5-EQ-03	26.1.2000
CA		Taylorlane Farm	R.R.# 2 Orton Ontario, L0N 1N0	CFIA	5-EQ-04	13.1.2000
CA		Earl Lennox	R.R.2 Orton Ontario, L0N 1N0	CFIA	5-EQ-05	15.3.2000
CA		Rideau Field Farm	756 Heritage Drive, R.R.4 Merrickville Ontario, K0G 1N0	CFIA	5-EQ-06	4.5.1998
CA		Glengate Farms	P.O.Box 220, 8343 Walker's Line Campbellville Ontario, L0P 1B0	CFIA	5-EQ-07	31.1.1995
CA		Gencor The Genetic Corporation	R.R.#5 Guelph Ontario, N1H 6J2	CFIA	5-EQ-08	10.1.1997

2	3	4	5	6	7	8
CA		Jou Veterinary Service	2409 Alps Road, R.R.1 Ayr Ontario, N0B 1E0	CFIA	5-EQ-09	30.10.2000
CA		AE Breeding Farm Dr. Mike Zajac	19619 McGowan Road Mount Albert Ontario, L0G 1M0	CFIA	5-EQ-10	2.3.2000
CA		Equine Reproduction Services	Box 19, Site 4, R.R.1 Airdrie Alberta, T4B 2A3	CFIA	8-EQ-01	27.3.2003
CA		Maedowview Ilene Poole	23052 TWP Rd. 521 Sherwood Park Alberta, T8B 1G6	CFIA	8-EQ-02	1.2.2002
CH	SWITZERLAND	Eidgenössisches Gestüt/Haras fédéral/Istituto Federale dell'allevamento equino Avenches	CH-1580 Avenches	Bundesamt für Veterinärwesen	CH-AI-4E	13.2.1997
CH		Besamungsstation Pferde, Gestüt Hanaya	Expohof CH-8165 Schleinikon	Bundesamt für Veterinärwesen	CH-AI-8E	6.5.1999
CL	CHILE					
CU	CUBA ^(b)					
CY	CYPRUS ^(a)					
CZ	CZECH REPUBLIC ^(c)					
DZ	ALGERIA					
EE	ESTONIA ^(c)					
EG	EGYPT ^(b)					
FK	FALKLAND ISLANDS					
GL	GREENLAND					
HK	HONG KONG ^(b)					
HR	CROATIA					

1: 6/2003						
2	3	4	5	6	7	8
HU	HUNGARY ^(c)	Kabóka KFT	Tóth Árpád u. 2 8130 Enying	Ministry of Agriculture and Regional Development Animal Health and Food Control	HU 009L	2.4.2003
IL	ISRAEL					
IS	ICELAND	Gunnarsholt	Saedingastod Gunnarsholti 851 Hella	Iceland Veterinary Services	H001	20.12.1999
JO	JORDAN ^(b)					
JP	JAPAN ^(b)					
KG	KYRGYZSTAN ^(b)					
KR	Republic of Korea ^(b)					
KW	KUWAIT ^(b)					
LB	LEBANON ^(b)					
LI	LITHUANIA ^(c)					
LV	LATVIA ^(c)					
LY	LIBYA ^(b)					
MA	MOROCCO	Centre national d'insémination artificielle équine de Bouzniaka (CNIAEB)	BP 52 Benslimane 13100	Ministry of Agriculture and Rural Development	0102	27.3.2003
MK ^(a)	FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA					
MO	MACAO ^(b)					
MT	MALTA ^(c)					
MU	MAURITIUS					
MY	MALAYSIA (PENINSULA) ^(b)					

2	3	4	5	6	7	8
MX	MEXICO	CEPROSEM Club Hípico "La Silla"	Monterrey Nuevo León	SAGARPA	02-19-05-96-E	2.8.2001
NZ	NEW ZEALAND	Animal Breeding Services Ltd	3680 State Highway 3 RD2, Hamilton	MAF	NZSEQ-001	27.3.2002
NZ		Phoenician Stallion Collection Centre	75 Penrith Road RD2, Napier	MAF	NZSEQ-002	2.5.2002
OM	OMAN ^(b)					
PE	PERU ^(b)					
PL	POLAND ^(c)					
PM	ST. PIERRE AND MIQUELON					
PY	PARAGUAY					
QA	QATAR ^(b)					
RO	ROMANIA					
RU	RUSSIA					
SA	SAUDI ARABIA ^(b)					
SCG	SERBIA AND MONTENEGRO					
SG	SINGAPORE ^(b)					
SI	SLOVENIA ^(c)					
SK	SLOVAK REPUBLIC ^(c)	Národný Žrebčin Tobol'čianky	Parková 13 Tobol'čianky	State Veterinary and Food Adminis- tration	ISŽ SR 01	19.9.2003
SY	SYRIA ^(b)					
TH	THAILAND ^(b)					
TN	TUNISIA					
UA	UKRAINE					

1: 6/2003						
2	3	4	5	6	7	8
US	USA	The Old Place	P.O. Box 90 Mt. Holly, AR 71758	APHIS	00AR001-EQS	19.7.2000
US		Ansata Arabian Stud	234 Polk 130 Mena AR 71953	APHIS	03AR002-EQS	20.5.2003
US		OS CEDROS, USA	8700 East Black Mountain Road Scottsdale, AZ 85262	APHIS	02AZ001-EQS	7.1.2002
US		Steve Cruse- Show Horses	29251 N. Hayden Road Scottsdale, AZ 85262	APHIS	02AZ002-EQS	28.1.2002
US		Happy Valley Quarter Horses	12970 East Court Street Mayer, AZ 86333	APHIS	03AZ001-EQS	30.12.2002
US		Kellog Arabian Horse Center	3801 W. Temple Ave. Pomona, CA 71758	APHIS	97CA002-EQS	22.5.1997
US		Mariana Farm, The Stallion Bank	18936 Paradise Mountain Road Valley Center, CA 92082	APHIS	98CA001-EQS	14.11.1997
US		Dr. Nancy Cook	1145 Arroyo Mesa Rd. Solvang, CA 93460	APHIS	98CA002-EQS	6.6.2003
US		Pacific International Genetics	14300 Jackson Rd. Sloughhouse, CA 95683	APHIS	98CA003-EQS	23.1.1998
US		Alamo Pintado Equine Clinic	2501 Santa Barbara Ave. Los Olivos, CA 93441	APHIS	98CA004-EQS	23.2.1998
US		Anaheim Hills Saddle Club	6352 E. Nohl Ranch Rd. Anaheim, CA 92807	APHIS	98CA005-EQS	23.3.1998
US		Valley Oak Ranch	10940 26 Mile Road Oakdale, CA 95361	APHIS	99CA006-EQS	2.4.1999
US		Jeff Oswood Stallion Station	21860 Ave. 160 Porterville, CA 93257	APHIS	99CA007-EQS	8.4.1999
US		Magali Farms	4050 Casey Ave. Santa Ynez, CA 93460	APHIS	00CA008-EQS	6.6.2003
US		Crawford Stallion Services	34520 DePortola Temecula, CA 92592	APHIS	00CA010-EQS	20.1.2000

1: 6/2003						
2	3	4	5	6	7	8
US		Exclusively Equine Reproduction	28753 Valley Center Rd. Temecula, CA 92082	APHIS	00CA011-EQS	2.3.2000
US		Pioneer Equine Hospital	11501 Pioneer Ave. Oakdale, CA 95361	APHIS	00CA018-EQS	4.4.2002
US		Santa Lucia Farms	1924 W.Hwy 154 Santa Ynez, CA 93460	APHIS	01CA012-EQSE	16.2.2001
US		Specifically Equine Veterinary Service	910 W. Hwy 246 Buellton, CA 93427	APHIS	01CA013-EQS	20.5.1997
US		Bishop Lane Farms	5525 Volkerts Rd. Sabastopol, CA 95472	APHIS	01CA014-EQS	19.3.2001
US		North Arabians	20665 Sugherland Dam Rd. Ramona, CA 92065	APHIS	01CA015-EQS	11.11.2001
US		Hunter Stallion Station	10163 Badger Creek Lane Wilton, CA 95693	APHIS	02CA016-EQS	14.2.2002
US		OM EL ARAB International	1900 View Dr. Santa Ynez, CA 93460	APHIS	02CA022-EQS	22.3.2002
US		Pacific International Genetics	25725 68th Ave Los Mollinos, CA 96055	APHIS	03CA017-EQS	21.2.2003
US		Winner's Circle Equine Clinic, Inc.	39185 Diamond Valley Road Hemet, CA 92543	APHIS	03CA020-EQS	4.3.2003
US		Bradford Quarter Horses	24860 N. Tully Rd. Acampo, CA 95220	APHIS	03CA021-EQS	15.3.2003
US		El Campeon Farms	999 Patrero Rd. Thousand Oaks, CA 91361	APHIS	04CA022-EQS	13.11.2003
US		Fairwind Farms	2276 Canyon Crane Rd. Santa Rosa, CA 95220	APHIS	03CA023-EQS	28.2.2003
US		Colorado State University Equine Reproduction Center	3194 Rampart Road Fort Collins, CO 80523	APHIS	02CO001-EQS	13.2.2002
US		Candlewood Equine	2 Beaver Pond Lane Bridgewater, CT 06752	APHIS	00CT001-EQS	1.3.2000

1: 6/2003						
2	3	4	5	6	7	8
US		Windbank Farm	1620 Choptank Road Middletown, DE 19075	APHIS	01DE001-EQS	7.6.2001
US		Peterson & Smith Reproduction Center	15107 S.E. 47th Ave Summerfield, FL 34491	APHIS	00FL001-EQS	10.1.2000
US		Silver Maple Farm	6621 Daniels Road Naples, FL 34109	APHIS	00FL002-EQS	26.1.2000
US		University of Florida College of Veterinary Medicine	2015 SW 16th Avenue Gainesville, FL 32601	APHIS	01FL003-EQS	15.5.2001
US		Char-o-lot Ranch	34750 Hw. 70 Myakka City, FL 34251	APHIS	03FL004-EQS	15.1.2003
US		Equine Medical of Ocala, PL	7107 West Highway 326 Ocala, FL 34482	APHIS	03FL005-EQS	30.10.2003
US		Double L Quarter Horse	1881 E. Berry Road Cedar Rapids, IA 52403	APHIS	96IA001-EQS	2.1.1996
US		Jim Dudley Quarter Horses	Rt. 1, Box 137 Latimer, IA 50452	APHIS	98IA002-EQS	26.5.1998
US		Grandview Farms	123 West 200 South Huntington, IN 46750	APHIS	99IN001-EQS	16.12.1999
US		Ed Mulick	4333 Straightline Pike Richmond, IN 47374	APHIS	00IN002-EQS	13.3.2000
US		Gumz Farms Quarter Horses	7491 S 100 W North Judson, IN 46366	APHIS	00IN003-EQS	3.7.2000
US		White River Equine Centre	707 Edith Ave Noblesville, IN 46060	APHIS	01IN004-EQS	15.3.2001
US		Meadowbrook Farms	3400S. 143rd Street East Wichita, KS 67232	APHIS	01KS001-EQS	28.2.2001
US		Kentuckiana Farm	P.O. Box 11743 Lexington, KY 40577	APHIS	97KY001-EQS	16.10.1997
US		Castleton Farm	2469 Iron Works Pike P.O. Box 11889 Lexington, KY 40511	APHIS	98KY002-EQS	13.8.1998
US		Autumn Lane Farm	371 Etter Lane Georgetown, KY 40324	APHIS	01KY001-EQS	19.10.2001

1: 6/2003						
2	3	4	5	6	7	8
US		Hamilton Farm	66 Woodland Mead P.O. Box 2639 South Hamilton, MA 01982	APHIS	98MA001-EQS	30.3.1998
US		Select Breeders Service, Inc.	1088 Nesbitt Road Colora, MD 21917	APHIS	98MD001-EQS	3.11.1997
US		Imperial Egyptian Stud	2642 Mt. Carmel Road Parkton, MD 21120	APHIS	00MD002-EQS	18.7.2000
US		Harris Paints	27720 Possum Hill Road, Federalsburg, MD 21632	APHIS	00MD003-EQS	25.9.2000
US		Midwest Station II	16917 70th St. NE, Elk River, MN 55330	APHIS	00MN001-EQS	16.5.2000
US		Anoka Equine Veterinary Services	16445 NE 70th St. Elk River, MN 55330	APHIS	01MN001-EQS	17.12.2001
US		Cedar Ridge Arabians	20335 Sawmill Rd Jordan, MN 55352	APHIS	03MN001-EQS	25.9.2001
US		Schemel Stables Collection Facility	986 PCR, Co. Rd. 810 Perryville, MO 63775	APHIS	99MO001-EQS	15.12.1999
US		Equine Reproduction Facility	137 Speaks Road Advance, NC 27006	APHIS	97NC001-EQS	21.8.1997
US		Walnridge Farm, Inc.	Hornerstown-Arneytown Road Cream Ridge, NJ 08514	APHIS	96NJ003-EQS	14.8.1996
US		Cedar Lane Farm	40 Lambertville Headquarters Rd. Lambertville, NJ 08530	APHIS	96NJ004-EQS	4.9.1996
US		Peretti's Farm	Route 526, Box 410 Cream Ridge, NJ 08514	APHIS	97NJ005-EQS	17.3.1997
US		Kentuckiana Farm of NJ	18 Archertown Road New Egypt, NJ 08533	APHIS	99NJ006-EQS	30.7.1999
US		Southwind Farm	29 Burd Road, Pennington, NJ 08534	APHIS	00NJ007-EQS	13.7.2000

1: 6/2003						
2	3	4	5	6	7	8
US		Blue Chip Farm	807 Hogagherburgh Road Wallkill, NY 12589	APHIS	96NY001-EQS	31.8.2000
US		Sunny Gables Farm	282 Rt. 416 Montgomery, NY 12549	APHIS	00NY002-EQS	24.7.2000
US		Strawberry Banks Farm	1181 Quaker Rd. E. Aurora, NY 14052	APHIS	03NY003-EQS	24.1.2003
US		Autumn Lane Farm	7901 Panhandle Road Newark, OH 43056	APHIS	99OH001-EQS	19.5.1999
US		Good Version	5224 Dearth Road Springboro, OH 45062	APHIS	01OH001-EQS	3.8.2001
US		DeGraff Stables	2734 N.E. Catawba Rd. Port Clinton, Ohio 43452	APHIS	03OH001-EQS	14.4.2003
US		Paws UP Quarter Horses	Route 1, Box 43-1 Purcell, OK 73080	APHIS	00OK002-EQS	11.4.2000
US		Bryant Ranch	11777 NW Oak Ridge Rd. Yamhill, OR 97148	APHIS	98OR001-EQS	19.2.1998
US		Honalee Equine Semen Collection Facility	14005 SW Tooze Road Sherwood, OR 97140	APHIS	99OR001-EQS	26.10.1999
US		Kosmos Horse Breeders	372 Littlestown Road Littlestown, PA 17340	APHIS	97PA001-EQS	19.3.1997
US		Hanover Shoe Farm	Route 194 South P.O. Box 339 Hanover, PA 17331	APHIS	97PA002-EQS	28.3.1997
US		Nandi Veterinary Associates	3244 West Sieling Road New Freedom, PA 17349	APHIS	97PA003-EQS	22.9.1997
US		Cryo-Star International	223 Old Philadelphia Pike Douglassville, PA 19518	APHIS	01PA005-EQS	29.5.2001
US		Hempt Farms	250 Hempt Road Mechanicsburg, PA 17050	APHIS	01PA006-EQS	16.8.2001

1: 6/2003						
2	3	4	5	6	7	8
US		Babcock Ranch Semen Collection Center	Rt. 2, Box 357 Gainsville, TX 76240	APHIS	97TX001-EQS	2.6.1997
US		Select Breeders	Rt. 3, Box 196 Aubrey, TX 76227	APHIS	97TX002-EQS	1.2.1997
US		Floyd Moore Ranch	Route 2, Box 293 Huntsville, TX 77340	APHIS	98TX003-EQS	12.5.1998
US		Bluebonnet Farm	746 FM 529 Bellville, TX 77418	APHIS	00TX007-EQS	25.1.2000
US		Alpha Equine Breeding Center	2301 Boyd Road Granbury, TX 76049	APHIS	00TX008-EQS	28.2.2000
US		Joe Landers Breeding Facility	4322 Tintop Road Weatherford, TX 76087	APHIS	00TX010-EQS	11.4.2000
US		Willow Tree Farm	10334 Strittmatter Pilot Point, TX 76258	APHIS	00TX011-EQS	28.4.2000
US		Green Valley Farm	3952 PR 2718, Aubrey, TX 76227	APHIS	00TX012-EQS	28.4.2000
US		6666 Ranch	P.O. Box 130 Guthrie, TX 79236	APHIS	00TX013 -EQS	17.10.2000
US		Michael Byatt Arabians	7716 Red Bird Road New Ulm, TX 78950	APHIS	00TX014-EQSE	9.11.2000
US		DLR Ranch	5301 FM 1885 Weatherford, TX 76088	APHIS	01TX015A-EQSE	7.2.2001
US		RB Quarter Horse	1346 Prarie Grove Rd. Valley View, TX 76272	APHIS	01TX017-EQS	22.10.2001
US		LKA, Inc.	360 Leea Lane Weatherford, TX 76087	APHIS	01TX018-EQS	6.11.2001
US		Bullard Farms	250 Shady Oak Dr. Weatherford, TX 76087	APHIS	02TX018-EQS	18.1.2002

1: 6/2003						
2	3	4	5	6	7	8
US		Watkins Equine Breeding Center	453 McCarthy Weatherford, TX 76088	APHIS	02TX019-EQS	8.2.2002
US		Arabians LTD, Inc.	8459 Rock Creek Rd. Waco, TX 76708	APHIS	02TX020-EQS	26.2.2002
US		Tommy Manion, Inc.	P.O.Box 94 Aubrey, TX 76207	APHIS	02TX021-EQS	21.3.2002
US		Kedon Farms	2357 Advance Weatherford, TX 76088	APHIS	02TX022-EQS	18.4.2002
US		Crosby Farms	8459 FM 455E Pilot Point, TX 76258	APHIS	02TX023-EQS	27.6.2002
US		Riverside Ranch Stallions	4150 FM Road 113N Weatherford, TX 78088	APHIS	02TX024-EQS	9.9.2002
US		Gresham Veterinary Hospital	11187 CR 168 Tyler, TX 75703	APHIS	03TX001-EQS	29.1.2003
US		Y L Ranch	P O Box 818 Albany, TX 76430	APHIS	03TX002-EQS	9.10.2003
US		EEE Ranch	262 Laney Doe Blvd. Whitesboro, TX 76273	APHIS	04TX002-EQS	27.10.2003
US		Slate River Ranch	4903 FM 113N Weatherford, TX 78088	APHIS	04TX003-EQS	5.11.2003
US		Roanoke AI Labs, Inc	8535 Martin Creek Road Roanoke, VA 20401	APHIS	96VA001-EQS	14.11.1996
US		Commonwealth Equine Reproduction Center	16078 Rockets Mill Road Doswell, VA 23047	APHIS	00VA002-EQS	9.8.2000
US		Equine Reproduction Concepts	111 Hackleys Mill Road Amissville, VA 20106	APHIS	02VA003-EQS	12.11.2002
US		Hass Quarter Horses	W9821 Hwy 29 Shawano, WI 54166	APHIS	97WI001-EQS	29.5.1997

1: 6/2003

2	3	4	5	6	7	8
US		Battle Hill Farm	HC 40, Box 9 Lewisburg, WV 24901	APHIS	01WV001	13.11.2001
US		Snowy Range Ranch	251 Mandel Lane Laramie, WY 82070	APHIS	01WY001-EQS	1.2.2001
UY	URUGUAY					
ZA	SOUTH AFRICA ^(b)					

^(a) Código provisional que no afecta a la denominación definitiva del país que será asignada cuando concluyan las negociaciones actualmente en curso en las Naciones Unidas — Foreløbig kode, som ikke foregriber den endelige betegnelse af landet, der skal tildeles, når de igangværende forhandlinger i FN er afsluttet — Provisorischer Code, der in nichts der endgültigen Bezeichnung des Landes vorgreift, die bei Schlussfolgerung der momentan laufenden Verhandlungen in diesem Zusammenhang im Rahmen der Vereinten Nationen genehmigt wird — Προσωρινός κωδικός που δεν επηρεάζει τον οριστικό τίτλο της χώρας που θα δοθεί μετά την περάτωση των διαπραγματεύσεων που πραγματοποιούνται επί του παρόντος στα Ηνωμένα Έθνη — Provisional Code that does not affect the definitive denomination of the country to be attributed after the conclusion of the negotiations currently taking place in the United Nations — Code provisoire ne préjugeant pas de la dénomination définitive du pays qui sera arrêtée à l'issue des négociations en cours dans le cadre des Nations unies — Codice provvisorio senza effetti sulla denominazione definitiva del paese che sarà attribuita dopo la conclusione dei negoziati in corso presso le Nazioni Unite — Voorlopige code die geen gevolgen heeft voor de definitieve benaming die aan het land wordt gegeven op grond van de onderhandelingen die momenteel in het kader van de Verenigde Naties worden gevoerd — Código provisório que não afecta a denominação definitiva do país a ser atribuída após a conclusão das negociações actualmente em curso nas Nações Unidas — Väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen nimeen, joka annetaan tällä hetkellä Yhdistyneissä Kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi — Provisorisk kod som inte påverkar det slutgiltiga landsnamnet som skall anges när de pågående förhandlingarna i Förenta Nationerna slutförts

^(b) Sólo espermia procedente de caballos registrados — Kun sæd fra registrerede heste — Nur Samen von registrierten Pferden — Μόνο σπέρμα που συλλέχθηκε από καταγεγραμμένους ίππους — Only semen collected from registered horses — Sperme provenant de chevaux enregistrés uniquement — Solamente sperma raccolto da cavalli registrati — Enkel sperma verzameld van geregistreerde paarden — Apenas sémen colhido de cavalos registados — Ainoastaan rekisteröidyistä hevosista kerätty siemenneste — Bara sperma insamlad från registrerade hästar

^(c) Aplicable únicamente hasta que este país adherente pase a ser un Estado miembro de pleno derecho de la Comunidad — Gælder kun, indtil dette tiltrædende land bliver fuldgældigt medlem af Fællesskabet — Nur bis dieses Beitrittsland Mitgliedstaat der Gemeinschaft wird — Ισχύει μόνο έως ότου αυτή η υποψήφια χώρα καταστεί πλήρες κράτος μέλος της Κοινότητας — Only applicable until this Acceding State becomes a full Member State of the Community — Ne s'applique que jusqu'au moment où l'État en voie d'adhésion devient membre à part entière de la Communauté — Si applica soltanto fino a quando questo Stato in via di adesione diventa membro a pieno titolo della Comunità — Slechts van toepassing totdat dit toetredend land een volwaardige lidstaat van de Gemeenschap wordt — Aplicável apenas até à data em que este Estado aderente se torne um Estado-Membro de pleno direito da Comunidade — Sovelletaan vain siihen asti, kun tästä liittymässä olevasta maasta tulee yhteisön jäsenvaltio — Endast tillämpligt fram till dess att denna anslutande stat blir fullvärdig medlemsstat i gemenskapen.'